



FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN
CIUDAD RODRIGO





18. feria de Teatro

Castilla y León

Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto 2015



© Junta de Castilla y León
Consejería de Cultura y Turismo

"With the support of the Programme CULTURE of the European Union.
Programa Red ESMARK"

Proyecto gráfico, maquetación y diseño de portada:
CREATIVOS • Diseño Gráfico

Imprime:
Lletra, S.L.

Depósito Legal:
S. 313 - 2015

ORGANIZA
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

COLABORA
AYUNTAMIENTO DE CIUDAD RODRIGO
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SALAMANCA

APOYAN
MINISTERIO DE CULTURA I.N.A.E.M.
GOBIERNO DE EXTREMADURA

AFECIR
(ASOCIACIONES FEDERADAS DE EMPRESARIOS DE CIUDAD RODRIGO)

ONCE
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

ASOCIADA A
COFAE

COORDINA
ASOCIACIÓN CULTURAL CÍVITAS ANIMACIÓN

CON EL APOYO DE LA COMISIÓN EUROPEA: RED ESMARK



Consejera de Cultura y Turismo



La Feria de Teatro de Castilla y León alcanza su 18ª edición convertida en un referente del mercado de las artes escénicas en la Península Ibérica. Así, fiel a sus objetivos y con el liderazgo de la Junta de Castilla y León, la Feria de Teatro de Castilla y León dinamizará un año más el mercado peninsular de las artes escénicas. La Feria alcanza la mayoría de edad revelándose como el principal escaparate y punto de encuentro para los profesionales del sector en todo el occidente peninsular, ya que, además de servir de instrumento a los profesionales de Castilla y León, es una herramienta imprescindible para profesionales de territorios limítrofes, especialmente de Extremadura y Portugal, sin perder de vista tanto la presencia en la misma de profesionales de la práctica totalidad de las Comunidades Autónomas de España, como la proyección internacional cosechada estos años, gracias a ESMARK (European Scene Market), proyecto europeo que dirige la Consejería de Cultura y Turismo.

Los profesionales y emprendedores de las industrias culturales y creativas de Castilla y León encuentran en esta cita anual en Ciudad Rodrigo un hito ineludible que les permite abrir nuevos mercados para sus creaciones, gestar nuevos proyectos de emprendimiento cultural y, además, reflexionar sobre la situación actual de este sector, promoviendo foros

18 Feria de Teatro de Castilla y León. [Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto](#)

de análisis e intercambio de información extraordinarios para su desarrollo. Cada edición, en este marco histórico y patrimonial de Ciudad Rodrigo, es un escaparate de las mejores producciones de dentro y fuera de la Comunidad, a través del cual los profesionales que asisten a la Feria conocen los espectáculos que nutrirán sus programaciones en los próximos años.

Después de dieciocho ediciones nos encontramos con una Feria más vital, diversa y equilibrada que nunca, en la que se da cabida a propuestas escénicas con gran variedad de géneros y formatos. Cuarenta compañías, de nueve comunidades autónomas distintas y de cuatro países diferentes, realizarán medio centenar de representaciones para diferentes segmentos de públicos e intereses de los programadores culturales. La 18ª edición de la Feria se sumará asimismo a la celebración del V Centenario del Nacimiento de Santa Teresa de Jesús, con actividades específicas tanto para el sector profesional como para el público en general.

El fomento de las industrias culturales y la puesta en valor de su patrimonio cultural y natural son determinantes para el progreso de Castilla y León. En esa línea, la Feria de Teatro de Castilla y León ha sabido conjugar teatro y patrimonio de manera ejemplar. Su amplia oferta cultural, unida al entorno monumental y natural de Ciudad Rodrigo, ha logrado convertirse en un formidable motor del sector turístico en el suroeste de nuestra

Comunidad. De este modo, la Feria se erige hoy como un instrumento de dinamización económica y cultural de primer orden.

Por último, cabe subrayar cómo la Feria de Teatro de Castilla y León será nuevamente un singular ejemplo de colaboración institucional, tanto pública como privada, porque en esta apasionante empresa liderada por la Junta de Castilla y León participan la Diputación Provincial de Salamanca, el Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo y la Asociación Cultural Cívitas, además de otra decena de entidades colaboradoras, entre las que destacan el Ministerio de Cultura (INAEM), el Gobierno de Extremadura, la Universidad de Salamanca y la Asociación Federada de Empresarios de Ciudad Rodrigo (AFECIR).

María Josefa García Cirac
Consejera de Cultura y Turismo
Junta de Castilla y León

Índice



5	ORGANIZACIÓN
7	PRESENTACIÓN JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
11	ÍNDICE
15	"LA DANZA DE LAS AVES", POR DENIS RAFTER
19	COMITÉ DE SELECCIÓN
	LAS COMPAÑÍAS
23	Teatro Corsario: "Teresa, miserere gozoso"
25	La Chana: "Del Lazarillo de Tormes"
27	Félix Albo Producciones: "El pueblo de los mellados"
29	Teatro de Ocasión: "Una mañanita parti..."
31	Teloncillo Teatro: "Respirando cuentos"
33	Compañía de Títeres Errantes: "Le petit studio cinéma"
35	Bambalúa Teatro: "Cacharros"
37	Nao d'amores: "Triunfo de amor (a partir de textos y músicas de Juan del Enzina)"
39	Ballet Contemporáneo de Burgos: "Macbeth"
41	La Xata La Rifa y La Plataforma de Artistas Flotantes: "La ola flotante"
43	Cía. Lolita Corina: "Brujas"
45	Companhia do Chapitô: "Macbeth"
47	Rayuela Producciones Teatrales: "El mirlo blanco"
49	Baobab Teatro: "Luppo"
51	Cal y Canto Teatro: "Lost dog... perro perdido"
53	Cía. Autoportante: "Fuera al natural"
55	Teatro del Noctámbulo: "Edipo Rey"
57	Tresbalas Producciones: "Camisas de fuerza"

59	Teatro Atópico: "Des-graciados"
61	ESTE - Estação Teatral: "La entrada del rey"
63	Albadulake: "Las expertas"
65	Produções Teatrâis Excêntricas: "Bobas & Gallegas (Mofa & Befá en el Siglo de Oro)"
67	Teatro Mutis: "La rebelión de los caracoles"
69	La Gotera de Lazotea: "El molinillo mágico"
71	Banda de la María: "A bombo y platillo"
73	Venezia Teatro: "Los desvaríos del veraneo"
75	El Muro Producciones Teatrales: "Ana, el once de marzo"
77	Immaginario Teatro: "Welcome, en el cielo no hay fronteras"
79	Soundspace Teatro: "La maldición de Bach"
81	Compañía Pelmàneg: "El avaro"
83	Cascaí Teatre: "El pillo"
85	Spasmo Teatro: "Galerías Tonterías"
87	Magín Blanco: "Gatuxo"
89	Escaramuza Teatro: "Cuentos de oro"
91	La escalera de tijera: "Ratones"
93	Radar 360: "Banda móvil"
95	Arrieritos flamenco: "Naftalina"
97	La estampa teatro: "Carne de gallina"
99	Cía. Estampades: "Enfila S.A."
101	The Feas Company: "Todoterapia"

104 ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

106	DIVIERTEATRO: "Del teatro de máscara al teatro gestual"
108	Compañías que participan en el Divierteatro
111	Formación de jóvenes

113 IBERDROLA CON LA FERIA

CAFÉS-TERTULIA

115	Compañías de Castilla y León
117	Espectáculos V Centenario
119	Teatro Experimental de Oporto
121	Gesculcyl

PRESENTACIONES

123	Te veo con Chile
125	Presentaciones express

127 VERMÚ TEATRAL

129	Entrega 4 ^{os} PREMIOS Rosa María García Cano
131	MENCIONES ESPECIALES del Público 2014

133 EXTREMADURA EN LA FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN

135 ONCE y la Feria de Teatro

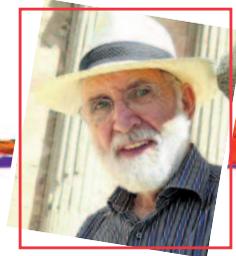
COFAE:

137	Encuentros COFAE
139	Taller para compañías
141	Coordinadora Estatal de Ferias: Próximas citas de COFAE

145 AGRADECIMIENTOS

147 EQUIPO FERIA

Denis Rafter



“La danza de las aves”

Los artistas comunican a través de metáforas. Creo que somos los únicos seres capaces de hacerlo. Pero es interesante porque no somos los únicos animales que hacen teatro para comunicar emociones.

Hay un maravilloso pájaro en Australia que se llama “el ave lira”, nombrado así porque su bellísima cola tiene la forma de una lira; y el macho de esta especie hace teatro para cortejar a la hembra. Es capaz de bailar con gran variedad de pasos y de imitar los sonidos de todo su entorno, desde los de otros animales hasta el ruido de una sierra. Hinchando su cuerpo, se pavonea por delante de su público. Todas estas, características de un actor.

Usamos palabras de origen griego para definir este fenómeno expresivo de nuestras emociones más profundas; *chorós*, *skené*, *tragoidía*, *komoidía*. Y la misma palabra “teatro” viene de la palabra griega *theatrón*, que surge de la unión de las palabras *theâsthai* (mirar) y *tron* (lugar): “lugar para mirar”. Desde hace más de 2.500 años estamos usando estas palabras para explicar un instinto humano que en realidad es muy difícil, si no imposible, de definir solamente con palabras.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. [Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto](#)

Nuestro deseo de hacer teatro viene de un impulso innato animado por alguna fuerza interior de nuestro ser. No estoy exagerando. Pregunta a cualquier joven actor o actriz por qué hacen teatro; su respuesta no sería por la fama ni por el dinero, sino porque tienen este instinto natural de compartir emociones y pensamientos.

Respirar es un instinto natural, pero no tenemos que explicarlo ni defenderlo ni pedir ayuda para hacerlo, (aunque, pensándolo bien, estamos llegando a este extremo). Por eso, tampoco voy a defender nuestro derecho a hacer teatro con dignidad, ni a pedir ayuda, interés, a bajar los impuestos, ni siquiera respeto por lo que hacemos. Después de miles de años demostrando lo que significa el teatro, está claro que la manera más impactante y eficaz de mantener el teatro en su justa altura en nuestra sociedad es haciéndolo.

Y esto significa sentir y hacer sentir, alimentar nuestra conciencia e inteligencia y demostrar que el ser humano de cualquier raza, color o religión tiene más en común que diferencias. El teatro está al lado de la bondad y la virtud. No conozco ninguna obra de teatro que promueva la maldad ni esté al lado del diablo. Al contrario, a través de su texto poético, su pasión, su inteligencia es capaz de derribar injusticias y poner en ridículo a través de la ironía y la sátira los vicios del ser humano y sus instituciones corruptas o crueles.

El teatro no empezó con los griegos. Está dentro de nosotros, de una forma u otra, desde nuestro nacimiento. Viene con nuestro aliento. El bebé hace teatro para conseguir lo que

necesita para sobrevivir. Por eso no pido nada para el teatro. Además mi pequeña voz sería insignificante al lado de la de Sófocles, Shakespeare, Calderón o Beckett.

Tengo un concepto romántico del origen del teatro. Es un momento en el tiempo, un momento prehistórico: vuelven de la caza, los ancianos y niños quieren saber sobre todo lo que ha sucedido, los instantes de peligro, la lucha y coraje de los hombres y mujeres, cómo moría el animal y la alegría de todos al saber que tienen algo de comer. De repente sale uno y a la luz del fuego cuenta con movimiento, voz y pasión la fábula de la caza, imitando la danza de la muerte del animal.

Por eso creo que el teatro tiene que tener una preeminencia en nuestras vidas. Porque forma parte de nuestro pasado, presente y futuro; y es un instinto natural que no podemos negar a nuestros hijos e hijas que merecen sobrevivir en un mundo donde pueden encontrar la verdad y distinguir entre el bien y el mal.

Por todos estos conceptos sobre el teatro tengo tanta admiración por la Feria de Teatro de Castilla y León y los valores que manifiesta cada año en Ciudad Rodrigo en estos calientes días de agosto. Por una semana se convierte la Ciudad en el corazón pulsante de todo lo que significa el teatro, talento, entrega, generosidad, creatividad, color, poesía, lágrimas y sonrisas. Y no estoy hablando de los actores ni de las obras. Estoy hablando de Cívitas, fundadora y alma de la Feria y todo el equipo que organiza y mantiene este maravilloso encuentro gracias a la firme implicación de las instituciones organizadoras.



Cada año más o menos cuatro mil niños participan en uno de los eventos más relacionados con la Feria, Divierteatro. Durante los dieciocho años de vida de la Feria cerca de 72.000 niños y niñas han experimentado y disfrutado de la esencia del buen teatro. Es un regalo para estos niños que no tiene precio y que van a recordar todas sus vidas.

Enhorabuena a todos.

Que suba el telón para que las aves puedan entrar bailando.

Denis Rafter

Comité de selección

La Dirección Artística de la Feria ha contado con el siguiente equipo de trabajo para realizar la selección de propuestas que tendrán cabida en la 18 FERIA de Teatro de Castilla y León – Ciudad Rodrigo.

- **En representación de la Dirección de la Dirección General de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León:**

D. Patricio Fernández. Jefe del Servicio de Promoción Cultural.

- **En representación del Gobierno de Extremadura:**

Dña. Milagros Rodicio. Directora del CEMART.

- **Asesores externos:**

D. Emilio de Miguel. Catedrático de la Universidad de Salamanca.

- **En representación del equipo de Gestión y Coordinación de la Feria:**

D. Manuel Jesús González Fernández, D. Javier de Prado Herrera, Dña. Rosana Pérez Castaño, Dña. Meli Guerrero Cabezas y Dña. Miriam Hernández Ruano.

Con la colaboración de los directores de programación del Festival Don Quijote de París y del Festival Internacional de Expresión Ibérica de Oporto, dentro del marco colaborativo promovido por el programa Red ESMARK.

comité de selección



Las Compañías



compañías

Luis Santana

C. Recoletas, 4-2º A - 47006 Valladolid
Tfno.: 983 302 637

E.mail: corsario@teatrocorsario.com
www.teatrocorsario.com



Martes 25 de agosto,
a las 18:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

TEATRO CORSARIO

Teresa, miserere gozoso

REPARTO

TERESA Rosa Manzano
DON ALONSO, LETRADO, PRÁDANOS Julio Lázaro
JUANA/ÁNGEL Cristina Calleja
MADRE LUNA Pilar San José
CONFESOR, CRISTO, INQUISIDOR Jesús Peña
CANTANTE Consuelo Bravo

FICHA ARTÍSTICA

TEXTO Luis Miguel García
ESCENOGRAFÍA Teatro Corsario
Eugenia Navajo
VESTUARIO Y ATREZZO Eugenia Navajo
ILUMINACIÓN Javier Martín del Río
SONIDO Juan Ignacio Arteagabeitia (Atila)
Xabi Sainz
MÚSICA ORIGINAL Juan Carlos Martín

DIRECCIÓN Luis Miguel García

En aquella sociedad, que una mujer escribiera era, de por sí, una audacia. Teresa de Jesús aparece en constante refriega contra los ortodoxos (Inquisición, confesores, letrados...) y se opone al concepto de honra como un sistema que ahoga a los excluidos (mujeres, conversos, labriegos, pobres...) En Teresa, corporeidad y afectividad van unidas: "Oscura fe que abraza con su luz la oscura carne". Tras una terrible enfermedad que la lleva a las puertas de la muerte, y de la cual regresa, comienza la representación como un renacimiento, andando a gatas.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Jaime Eugenio Santos Mateos
 Avda. Peña de Francia, 2 - 37187 Aldeatejada. Salamanca
 Tfnos.: 609 038 798 - 923 341 049
 E.mail: lachanateatro@yahoo.es
 http://lachanateatro.wordpress.com



Martes 25 de agosto,
 a las 21:30 h.
 Espacio Afevir

LA CHANA TEATRO

Del Lazarillo de Tormes

ADAPTACIÓN E INTERPRETACIÓN
 Jaime Santos

FICHA ARTÍSTICA
 MÚSICA Gil Salgueiro
 AYUDANTE DE DIRECCIÓN Frank Sassonof
 VESTUARIO Y ATREZZO Aurea Pérez
 ILUMINACIÓN Marta Iglesias

DIRECCIÓN Jaime Santos

La historia *Del Lazarillo de Tormes* es una historia del hambre más que del hombre. Por lo tanto hay más garbanzos que filosofía en ella, más estómago que ingenio, más apetito que picaresca, menos lirismo y más jugo gástrico. Olvídense de ciegos, clérigos y bulderos. O no, no se olviden, pero piensen en ellos como ingredientes de un gran potaje, piensen en el Lazarillo como un menú de guisos bien cocidos a lo largo de casi cinco siglos, donde los sabores se han ido decantando en ideas, donde las esencias han macerado la carne y sus pecados. La Chana Teatro no ha reinventado el clásico, ha cambiado tan sólo la forma de leerlo: el lector se transforma en comensal y ante él desfilan los platos. Alimentos contundentes, aleccionadores, irónicos, tercos, cabrones. Es la vida: todo lo que engorda también mata. Ustedes creen que esto no son más que metáforas, pero el hambre es el único instinto que no admite ningún engaño. El hambre es finalmente nuestra historia, sólo ella cuenta fielmente lo que hemos llegado a ser.

**Coproducción de la Feria de Teatro de Castilla y León
 dentro de la iniciativa RED ESMARK**

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Félix Albo / Ángeles Soriano
Casas de Colores, La Palaia, 22. 03330 Crevillent
Tfno.: 629 444 507
E.mail: distribucion@felixalbo.com
www.felixalbo.com



Martes 25 de agosto,
a las 23:30 h.
Patio de Los Sitios

FÉLIX ALBO PRODUCCIONES

El pueblo de los mellados

27

AUTOR E INTÉRPRETE
Félix Albo

FICHA ARTÍSTICA
DISEÑO DE LUCES

ILUMINACIÓN Marisol López
PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN Ángel Salcedo
Félix Albo Producciones

DIRECCIÓN Félix Albo

CUATRO ASESINATOS perturban la vida rutinaria de todo un pueblo. El Guardia Civil autóctono, junto a un alto rango y dos agentes en prácticas venidos desde la capital, llevan a cabo una INVESTIGACIÓN SIN PAR que altera más aún la vida de los lugareños.

¿SOSPECHOSOS? Los hay. Y un santo, y un forastero, y una moza de Beniel (Murcia), y un sinfín de personajes más. También un panadero, un campanero, un pescadero y un enterrador, pero estos son los MUERTOS.

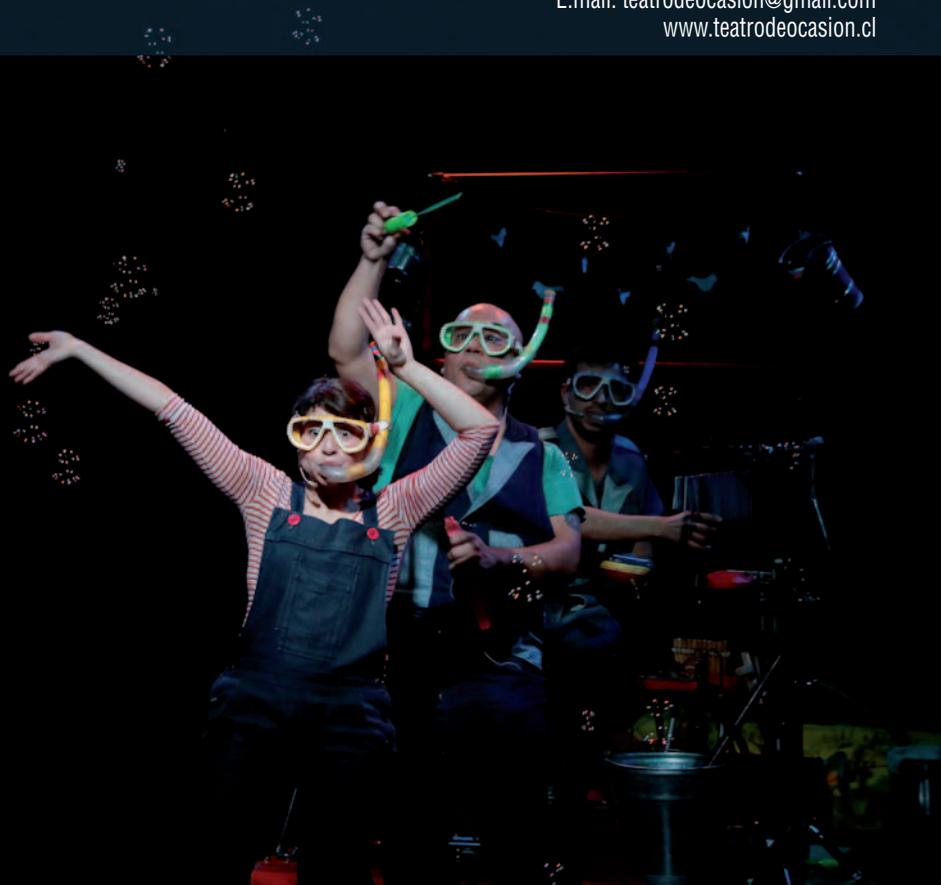
Una HISTORIA DELIRANTE en la que el HUMOR y la INTRIGA se mezclan con sorprendente precisión.

EL PUEBLO DE LOS MELLADOS es la historia de misterio más divertida que jamás se haya imaginado.

No se lo pierdan.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

María Fernanda Carrasco Blancaire
Pje. Adriana Cousiño n° 352, Santiago, Chile. 8350474 Santiago de Chile
Tfnos.: 0056993909241 / 0056991008270
E.mail: teatrodeocasion@gmail.com
www.teatrodeocasion.cl



Miércoles 26 de agosto,
a las 11:00 y 12:30 h.
Espacio en Rosa

TEATRO DE OCASIÓN

Una mañanita partí...

ACTUACIÓN

María Fernanda Carrasco Blancaire
Álvaro Sáez Ramírez
César Espinoza Araya

FICHA ARTÍSTICA

CREACIÓN Y MÚSICA EN VIVO

María Fernanda Carrasco Blancaire
Álvaro Sáez Ramírez
César Espinoza Araya

PRODUCCIÓN

María Fernanda Carrasco Blancaire

DISEÑO INTEGRAL

Belén Abarza Castillo

REALIZACIÓN DE VESTUARIO

Daniel Bagnara Mena

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA

Joel Viera López

Belén Abarza Castillo

REGISTRO AUDIOVISUAL

Pablo Obreque Zambrano

Neque Producciones

DIRECCIÓN Y ADAPTACIÓN

César Espinoza Araya (Teatro de Ocasión)

Ana Gallego y Ángel Sánchez (Teloncillo Teatro)

Una mañanita partí... es el viaje de Ana hacia la naturaleza a través de la imaginación.

Una travesía de colores, sonidos, paisajes y animales, en la que niños y niñas serán invitados a descubrir, sentir y disfrutar.

Ana decide viajar, y para lograrlo es ayudada por Gaspar y acompañada por Óliver.

En su travesía va descubriendo lo que habita en la naturaleza: el sol, las flores, mariposas y diversos lugares. Vemos a Ana ordeñando una vaca en el campo, volando en un gran pájaro por el desierto, buceando entre burbujas y explorando la selva. Telas, baldes, embudos y cuerdas apoyan este viaje, cobrando vida mágicamente. Música, sonidos y canciones en vivo, guitarra, clarinete, instrumentos de percusión y efectos son el texto de la obra. Esta conjunción de elementos hace de *Una mañanita partí...* un espectáculo íntimo y cautivador.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Begoña Rodríguez Díaz

C. Veinte de Febrero 6, 1º B. 47001 Valladolid

Tfnos.: 983 379 006 / 691 308 480

E.mail: teloncillo@teloncillo.com

<http://www.teloncillo.com/repertorio/Concierto-Teatralizado/Respirando-Cuentos/>



TELONCILLO TEATRO Y QUINTETO RESPIRA

Respirando cuentos

Miércoles 26 de agosto,
a las 11:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

QUINTETO RESPIRA

FLAUTA Katrina Penman
OBOE / CORNO INGLÉS
Lola Díez
CLARINETE Eduardo Alfageme
TROMPA Doris Gálvez
FAGOT Vicente Moros

ACTRICES TELONCILLO

Ana Gallego
María Negro

FICHA ARTÍSTICA

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA Y OBJETOS
Juan Carlos Pastor
Isidro Alonso
DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Ángel Rodríguez
VESTUARIO Y REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA Y OBJETOS
Eva Brizuela
Israel Robledo
TÉCNICO EN GIRA
Xiqui Rodríguez
VIDEO
Rafael Blanco Rodríguez (MAGIA)
FOTOGRAFÍA
Nacho Carretero y AlgoDiferente
SOCIAL MEDIA Y COMUNICACIÓN
Algo Diferente Gestión Cultural
ADMINISTRACIÓN
Marta Pérez

DIRECCIÓN DE ESCENA
Ángel Sánchez

El Quinteto de viento Respira y la compañía Teloncillo Teatro se han unido para ofrecer un programa único e innovador en España que combina la narrativa, el teatro y la música.

Es un concierto teatralizado, con dos composiciones originales y exclusivas para quinteto de viento sobre dos cuentos clásicos de la narrativa universal.

Los músicos y la actriz interpretan dos historias diferentes: "Ferdinando, el toro", con texto de Munro Leaf y música de Mark Fish, y "El Patito Feo", de Hans Christian Andersen, con música de John Mills.

Los dos cuentos tienen en común que, además de ser muy conocidos y cercanos al mundo de los niños, sus protagonistas son animales: un toro y un patito. Ambos son diferentes de los que les rodean: ni Ferdinando es un toro tan bravo como parece, ni el patito es tan feo como él se cree...

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Eladio Sánchez

C. Lavaderos, 7 - 1º A - 09007 Burgos

Tfno.: 629 680 107

E.mail:errabundopelele@gmail.com

www.lepetitstudiocinema.com • www.errabundopelele.com



Miércoles 26 y jueves 27 de agosto,
de 12:00 a 14:00 h. Varios pases
Instalación Plaza San Salvador

COMPAÑÍA DE TÍTERES ERRANTES

Le petit studio cinema

33

IDEA ORIGINAL

Eladio Sánchez
Roberto Alonso Gil

ARTISTAS

Roberto Alonso Gil
Verónica Monzón Velázquez

FICHA ARTÍSTICA

CONSTRUCCIÓN DE TÍTERES

Roberto Alonso Gil

ESCENOGRAFÍA Compañía de Títeres Errantes

VESTUARIO Roberto Alonso

Begoña Gil Ruiz

DISTRIBUCIÓN Producciones Cachivache, S.L.

TÉCNICO Enrique Sebastián

PRODUCCIÓN Compañía de Títeres Errantes

Producciones Cachivache, S.L.

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Eladio Sánchez
Roberto Alonso Gil

Bienvenidos a "Le Petit Studio Cinéma" de la familia Méliès... donde contemplarán una máquina capaz de atrapar el tiempo... capturar la memoria en movimiento de una historia teatral...

Bienvenidos a "Le Petit Studio Cinéma" de la familia Méliès, dejen volar su imaginación en un mundo de imágenes animadas...

Hombres de goma, músicos de mil cabezas, sueños de un astrónomo, lunas animadas, dirigibles y trenes fantásticos, mariposas, diablillos, carrozas infernales, astronaves inverosímiles...

Bienvenidos a "Le Petit Studio Cinéma" de la familia Méliès, un lugar donde la fantasía y la magia se hacen realidad... un lugar donde se burlan los límites físicos del mundo real.

Con la colaboración del Programa



18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Mariví Suescun
C. Menéndez Pidal, 4 - 09002 Burgos
Tfnos.: 617 055 888 / 947 260 750
E.mail: bambalua@bambaluateatro.com
www.bambaluateatro.com/bambalua/



Miércoles 26 de agosto,
a las 13:00 h.
Itinerante: Plaza del Conde-Plaza de Herrasti
a las 22:00 h.
Itinerante: Registro-Plaza de Herrasti

BAMBALÚA TEATRO

Cacharros

DRAMATURGIA

Alejandro Britos

ACTORES

Alfonso Matía
Cristina Salces
Fernando Ballesteros
Fran de Benito
Jesús Cristóbal

FICHA ARTÍSTICA

VESTUARIO. INTERPRETACIÓN DE DISEÑO
Concha Valcárcel

REALIZACIÓN DE VESTUARIO
Ricardo Vergne

REALIZACIÓN DE MÁSCARAS
Jonatah K. Becker

TALLER DE MÁSCARA LARVARIA
Pau Cirer

APARATOS ESCENOGRÁFICOS
Miguel Ángel Infante
Metalmorfosis
Taller Guirigay

ARREGLOS SONOROS
Alfonso Matía
M. A. Valdivielso
VIDEO
Dafne Cinema

DIRECCIÓN Alejandro Britos
Alfonso Matía
Cristina Salces

El "Profesor Chispero" ha construido unos artilugios mecánicos, cuatro voluminosos juguetes que funcionan con cuerda. El profesor saca a sus "cacharros" a pasear con la intención de verificar las reacciones de sus inventos; piensa que todo está bajo el control de la mecánica y que sus juguetes tienen reacciones previsible y automáticas; sin embargo, no todo se encontrará en orden y las reacciones de los "cacharros" serán sorprendentes ante un mundo que descubren, experimentan y les sorprende.

Cuatro grandes juguetes mecánicos pasean por la calle, sorprendiéndose con todo aquello que encuentran. La propuesta, a lo largo de la itinerancia del espectáculo, combina el trabajo coral de los cuatro personajes, a modo de carrillón ambulante, el trabajo de improvisación de los personajes con el público y los movimientos coreográficos de ocupación espacial.

Cacharros es una propuesta visual fundamentada en la utilización de máscaras larvarias y de un voluminoso vestuario inspirado en conceptos teatrales de la escuela de la Bauhaus, y en el uso de elementos escenográficos móviles influenciados por los experimentos ópticos de Marcel Duchamp.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Germán Herranz Solís
Plaza de Adolfo Suárez 4, 3º D - 40001 Segovia
Tfno.: 676 813 202
E.mail: produccion@naodamores.com
www.naodamores.com



Miércoles 26 de agosto,
a las 18:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

NAO D'AMORES

Triunfo de amor

(a partir de textos y músicas de Juan del Enzina)

INTERPRETACIÓN

Sergio Adillo
Javier Carramiñana
Eva Jornet
Rodrigo Muñoz
Irene Serrano
Isabel Zamora

FICHA ARTÍSTICA

COREOGRAFÍA Javier García Ávila
ESPACIO ESCÉNICO

ILUMINACIÓN David Faraco
Miguel A. Camacho
Pedro Yagüe

AYTE. ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO
Almudena Bautista

REALIZACIÓN DE VESTUARIO
Ángeles Marín
Deborah Macías

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Carpintería Santa Amalia
Purple S. Creativos
Almudena Bautista

ARREGLOS Y DIRECCIÓN MUSICAL
Alicia Lázaro

ASESOR DE VERSO
Vicente Fuentes

FOTOGRAFÍA Javier Herrero
AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Gorka Martín

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA
Ana Zamora

Ha llegado el momento. *Nao d'amores*, equipo artístico especializado desde hace catorce años en la investigación y difusión del teatro prebarroco, se enfrenta por fin a Juan del Enzina, el gran autor dramático del renacimiento español, el más famoso, aquel que rompería los moldes del teatro cortesano condicionando toda la escena posterior.

Triunfo de Amor es un espectáculo construido a partir de diversos textos dramáticos y músicas del que ha sido considerado patriarca del teatro español. Una dramaturgia que parte del ideario de su poema homónimo de juventud, para recorrer los grandes momentos de su segunda etapa creativa, aquella que integra las grandes églogas ya teñidas de influencia italiana, de corte profano y humanista. Un espectáculo que, de alguna manera, refleja el paso del debate amoroso de tradición medieval al que será el gran tema de la literatura renacentista: el poder del Amor.

Abordamos este nuevo proyecto con el compromiso artístico que siempre ha caracterizado nuestra labor, resucitando un teatro que nos hace redescubrirnos en estas criaturas escénicas que, bajo la máscara del pastor, viven su pérdida de libertad subyugadas ante el poder de ese Amor que nos gobierna. Un Amor que destruye a veces de manera catastrófica, pero que también nos puede hacer mejores.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

AlgoDiferente Gestión Cultural
 Plaza Pedro Maldonado, s/n - 09006 Burgos
 Tfnos.: 947 216 522 / 691 308 480 / 983 395 793
 E.mail: info@algodiferentegestioncultural.com
<http://www.ciudaddeladanza.com/bcbu/macbeth.html>



Miércoles 26 de agosto,
 a las 20:00 h.
 Espacio Afecir

BALLET CONTEMPORÁNEO DE BURGOS

Macbeth

Se trata de la primera versión para la danza contemporánea de nuestro país que se ha realizado del Clásico de W. Shakespeare. Entre las obras del autor, *Macbeth* es especialmente sencillo y lineal. Un general laureado con honor y éxito, manipulado por su ambiciosa esposa, asesina a su rey, se apodera del trono gobernando con una violencia cada vez más brutal hasta su propia muerte.

Shakespeare infunde dos elementos que hace que *Macbeth* sea una de sus más grandes tragedias: la primera que domina la obra de principio a fin es el mundo de la brujería, encarnado en las "Tres Hermanas Siniestras"; su presencia constante, sutil y cruel, infectando cada espacio, cada mente, cada elección, plantea todo tipo de inquietudes acerca de la naturaleza del mal: su origen, atracción, y finalidad. La segunda es una historia de amor donde la ambición y la corrupción conducen a la ruina total de un matrimonio verdadero y profundo.

TODO EMPIEZA EN LA IMAGINACIÓN ...

This supernatural soliciting
 cannot be ill, cannot be good: if ill,
 why hath it given me earnest of success,
 commencing in a truth? I am thane of Cawdor.
 If good, why do I yield to that suggestion
 whose horrid image doth unfix my hair
 and make my seated heart knock at my ribs,
 against the use of nature? present fears
 are less than horrible imaginings:
 my thought, whose murder yet is but fantastical,
 shakes so my single state of man that function
 is smother'd in surmise, and nothing is
 but what is not.

REPARTO

MACBETH Amaury Lebrun
 LADY MACBETH Emilia Jovanovic
 PRIMERA BRUJA Sara Saiz
 SEGUNDA BRUJA Leticia Bernardo
 TERCERA BRUJA Alejandra Miñón
 LA SOMBRA David Freeborough

FICHA ARTÍSTICA

COREOGRAFÍA Amaury Lebrun
 ADAPTACIÓN David Freeborough
 VESTUARIO Tijana Jovanovic
 ILUMINACIÓN Y SONIDO
 David Pérez
 PRODUCCIÓN Alberto Estébanez

DIRECCIÓN Alberto Estébanez

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Mónica Cofiño

Urbanización El Dorado 7C - 33509 Poo de Llanes, Asturias
Tfno.: 653 954 337

E.mail: monicaparabolica@gmail.com • www.laolaflotante@gmail.com
laolaflotante.wordpress.com



LA XATA LA RIFA Y LA PLATAFORMA DE ARTISTAS FLOTANTES

La ola flotante

Miércoles 26 de agosto,
a las 20:30 h.
Pesquera-El Picón

PLATAFORMA DE ARTISTAS FLOTANTES

VOCES, ARPA, PERCUSIÓN Y DANZA BAÑERA
Sofía Fernández

TROMBÓN, GUITARRA Y ESPEJO ACUÁTICO
Fernando Oyágüez Reyes

ZODIAC-O DRONE, CONTRABAJO Y GAITA
Dolfo Montes

VIOLÍN Y PEDALERA
Juan Diego Gómez

SWING FOLKLÓRICO
Les Barbares Barbus

VIOLONCHELO
Xose Rocha

PIANISTAS A LA CARTA
Brais González, Agustín Pilarte,
Sergio Santurio y Verónica R.Galán

FICHA ARTÍSTICA

NAVEGACIÓN Y STORYMAP
Mónica Cofiño Arena

IDEA Y CONSTRUCCIÓN DE PLATAFORMA,
BICIACUÁTICA Y ESCENOGRAFÍAS FLOTANTES
Patrick San Miguel

SUPERVISIÓN Y MONTAJE
David Cuadrado y Agustín Pilarte

IDEA Y CONSTRUCCIÓN DE PIANO FLOTANTE
Voel Martín y Aurelie Richer

VESTUARIO
Mónica Solar, Regina DeJimenez
y La Recauchutá

PRODUCCIÓN EJECUTANTE
Begoña Grande

OBSERVANCIA ACTIVA, UTILLERÍA, ASISTENCIA
Y CREACIÓN DE ATREZZO CRUSTÁCEO
Cristina Busto

REGIDURÍA
Alicia Pilarte y Marta Blanco

DIRECCIÓN **Mónica Cofiño Arena**

La ola flotante es “una pieza adaptable” de música, teatro y danza que viajará por paisajes acuáticos de puertos, ríos, rías y bahías. Pieza de piezas que trabajarán independiente en cada lugar o actuación. Improvisación de sistemas artísticos, una manera de albergar y difundir nuevos lenguajes en un escenario cuya metáfora es que muta continuamente con el medio. Un repertorio de personajes y ambientes sonoros para propiciar colaboraciones y potenciar los escenarios naturales mientras islas flotantes se encuentran por instantes en momentos azarosos.

La XaTa La RiFa, laboratorio escénico que investiga otras formas de presentación, reivindica nuevos circuitos y tiempos artísticos, cuestiona la mirada del espectador y responde a otros mecanismos de financiación. Organiza en pueblos de Asturias La Xata La Rifa Festival y lleva a cabo su Tour y su propio Crowdfunding por ciudades y pueblos de EE.UU., Cuba, Costa Rica, Francia y España. Crea La Plataforma de artistas Flotantes y trabaja para que viaje el Tren de la Luz de Polonia a Finisterre. Vive del afán de entretejer el desarrollo rural y las artes escénicas con tradición, pasión e innovación.

Asoc. Cultural Lolita Corina. Lola González
Pza. Alta de Can Clos, 13, 2º, 1ª - 08038 Barcelona
Tfnos.: 634 259 433 / 666 806 553
E.mail: lagatavoladora.espectacles@gmail.com
www.loliticorina.com



CÍA. LOLITA CORINA

Brujas

Miércoles 26 de agosto,
a las 22:00 h.
Sala Esmark

AUTOR

Compañía Lolita Corina
Álex Navarro

INTÉRPRETES

Lola González
Coral Ros

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Anna Sinnués
DISEÑO DE VESTUARIO Y ESCENOGRAFÍA
Curt Allen Wilmer
DISEÑO DE LUZ Patricio Rother
DISEÑO DE SONIDO
Álex Navarro
VESTUARIO Carmen Lozano
MAQUILLAJE Cristina Montenegro
FOTOGRAFÍA Eduardo Rodilla
VIDEO La Habitación Pequeña
WEB Carlos Durán
PRODUCCIÓN Compañía Lolita Corina
AYUDANTE DE DIRECCIÓN
Caroline Dream

DIRECCIÓN **Álex Navarro**

Una muerte accidental, la consulta de una bruja, un cuadro... a veces solo hace falta un pequeño empujón para que poderes ocultos se manifiesten.

Bruja Lula, una bruja visionaria entre las visionarias, se encargará de adentrar a Dora, viuda desconsolada entre las desconsoladas, en el mundo de lo sobrenatural. Pero nada es lo que parece... a veces, las brujas están donde menos esperas...

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

César Arias
C. Zacarías de la Hera, 7 - 06200 Almendralejo. Badajoz
Tfno.: 640 043 717
E.mail: cesar@marmore.net
www.marmore.net



Miércoles 26 de agosto,
a las 23:30 h.
Patio de Los Sitios

COMPANHIA DO CHAPITÔ

Macbeth

CREACIÓN COLECTIVA

INTERPRETACIÓN

Jorge Cruz
Duarte Grilo
Tiago Viegas

FICHA ARTÍSTICA

KILTS Glória Mendes
TÉCNICO DE LUZ David Gonçalo Florentino
ASESORÍA DE PRENSA Joana Domingues
FOTOGRAFÍA Sílvio Rosado
Simão Anahory
Susana Chicó
AUDIOVISUALES Nádía Santos
Simão Anahory
PRODUCCIÓN Tânia Melo Rodrigues
SECRETARIADO DE PRODUCCIÓN Eva Bandeira
RECEPCIÓN Conceição Cunha
Manuela Tavares
DISTRIBUCIÓN César Arias Marmore
ASISTENTE DE DIRECCIÓN José Carlos García

DIRECCIÓN John Mowat

Macbeth, de Shakespeare, es "inadaptada" por esta creación colectiva. La sangrienta tragedia de este inmortal autor contada por tres personajes en kilt, con el apoyo escenográfico de una máquina de humo (por lo de las nieblas de Escocia), cuchillos de cocina y tres micrófonos con pies que sirven como caballos, lanzas, espadas, horcas, bosques, tronos y, en definitiva, de toda la escenografía que precisa este montaje. Desde la perspectiva más hilarante, como siempre, enfoca sus montajes la Companhia do Chapitô.

¡Y en castellano!

Agradecimientos especiales:

António Pinheiro | Carole Garton | Maria Guerrero | Mariana Portugal Dias
| Paulo Machado

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Jacinto Gómez

Avda. Gijón, Km. 194 - 47009 Valladolid

Tfnos.: 983 381 221 / 607 906 509

E.mail: jacinto@rayuela.nu

www.rayuela.nu



Jueves 27 de agosto,

a las 11:00 y 12:30 h.

Espacio en Rosa

RAYUELA PRODUCCIONES TEATRALES

El mirlo blanco

ACTUACIÓN

Carlos Nuevo

FICHA ARTÍSTICA

MÚSICA ORIGINAL Y DISEÑO GENERAL

Carlos Nuevo

PUESTA EN ESCENA Y DRAMATURGIA

Nina Reglero

PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN

Jacinto Gómez

ES UN PRODUCCIÓN DE RAYUELA LAB

PARA RAYUELA PRODUCCIONES TEATRALES

Alfredo es un pájaro blanco que ha nacido en el patio. El pajarito blanco pregunta a todos sus vecinos si alguno sabe qué clase de pájaro es él, pero ni los gorriones, ni el búho, ni los jilgueros saben contestar... "Pareces un mirlo, cantas como un mirlo, tienes el pico naranja como un mirlo, pero... ¡no existen los mirlos blancos! tendrás que preguntar a un pájaro blanco si tú eres de los suyos". A partir de ese momento, Alfredo no dejará de preguntar a todos los pájaros que encuentra si él es uno de los suyos. Hasta que un día una bandada de mirlos...

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Andrea Bayer
C. Cons, 13 - 36164 Mourente
Tfno.: 699 238 687
E.mail: contacto@baobabteatro.com
www.baobabteatro.com



Jueves 27 de agosto,
a las 11:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

BAOBAB TEATRO

Luppo

49

GUIÓN

Andrea Bayer

ACTORES

Andrea Bayer
Xosé Manuel Esperante

FICHA ARTÍSTICA

DIRECCIÓN DE MANIPULACIÓN
Óscar Ferreira

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA
Óscar Ferreira

ESCENOGRAFÍA
Óscar Ferreira
Juan Silva

VESTUARIO
Baobab Teatro

DISEÑO DE ILUMINACIÓN Y SONORO
Daniel Abalo

TÍTILES Y ATREZZO
Óscar Ferreira
Juan Silva

MATERIAL AUDIOVISUAL
Juan Silva

DIRECCIÓN **Óscar Ferreira**

Luppo es un espectáculo que habla del ciclo de la vida, del apego con las personas, de la relación con nuestros vecinos y de la importancia de las historias que construimos a lo largo de nuestra vida. *Luppo* es una historia de sentimientos y emociones.

Luppo es un hombre mayor que vive solo y que todos los días, a las 12 en punto de la mañana, enciende su gramófono para escuchar ópera, todos los días la misma canción. *Luppo* tiene un amigo, Tulún, un niño de 5 años que todos los días, a las 12 de la mañana, lo va a visitar y le lleva pan, leche y su periódico. *Luppo* le cuenta historias fascinantes de su vida, secretos que esconde en su gramófono...

Un día Tulún llega a casa de *Luppo* y éste no está.

Luppo habla de lo que echamos en falta a un ser querido cuando emprende su último viaje y de la suerte que tuvimos de haberlo conocido.

Es un espectáculo pensado para pequeños a partir de 6 años y para adultos.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto



Ana Ortega
C. San José, 2 - 1º A - 09002 Burgos
Tfnos.: 626 825 246 / 600 061 511
E.mail: info@calycantoteatro.com
www.calycantoteatro.com

Jueves 27 de agosto,
desde las 12:00 h. y desde las 20:30 h.
Viernes 28 de agosto, desde las 12:00 h.
Varios pases
Instalación en Plaza de Herrasti

CAL Y CANTO TEATRO

Lost dog... perro perdido

CREACIÓN

Cal y Canto Teatro

INTÉRPRETES

Marcos Castro
Alberto González
Ana Ortega

FICHA ARTÍSTICA

IDEA ORIGINAL Y ESPACIO ESCÉNICO
Marcos Castro
REALIZACIÓN ESCENOGRAFÍA
Néstor Alonso
Marcos Castro
Jairo Fuentes
José Ángel Gómez
Alberto González
MARIONETAS
Cal y Canto Teatro
PRODUCCIÓN
Marcos Castro

DIRECCIÓN **Ana Ortega**

Lost Dog no tiene dueño.

Es un perro que vaga entre los restos de un mundo sediento.
Por un plato de comida, por un techo bajo la lluvia, por un lugar caliente.
Llegó a la metrópoli desde el arrabal cuando solo era un cachorro.
Desde que lo abandonaron no ha vuelto a ladrar.
Es una sombra en la noche que se aleja de las luces de los coches.

Un espectáculo de títeres y objetos donde el telón sólo se levanta lo imprescindible, pues la mirada del espectador confluye con la del perro.

Una historia sin texto, en la que los pies y las piernas de los actores son los sugerentes conductores de la puesta en escena.

Esta obra se presenta en una amplia chabola-caseta de perro donde el público se acomoda, y también en aforos limitados en salas y teatros.

El resultado es una obra cuyo punto de vista es nuevamente sorprendente para el público, con un juego cargado de emocionantes imágenes.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Damian Elenywaig

Via Pigafetta, 4 - 74019 Palagianò. Taranto. Italia

Tfno.: (39) 3498 823 193

E.mail: cia.autoportante@yahoo.it

www.facebook.com/cia.autoportante



Jueves 27 de agosto,
a las 13:00 h. y a las 20:30 h.
Espectáculo de calle: Parque de la Florida

CÍA. AUTOPORTANTE

Fuera al natural

AUTORÍA E INTÉRPRETES

Emma Edvige Ungaro
Damian Elenywaig

MÚSICAS

Le Sorelle Marinetti
"Medeley Cher"
Frank Sinatra "Stranger in the night"
Domenico Modugno
"Ciao Bambina"
James Brown "I got you (I feel good)"
Nidi d'Arac "Pizzica elettronica"
"Taranta Container"
Franco Micalizzi
"Italia a mano armata"
Officina Zoè "Don Pizzica"
Notte della Taranta
"Ninna nanna"

DIRECCIÓN Emma Edvige Ungaro
Damian Elenywaig

El espectáculo narra una historia de amor y (des)equilibrio. Cuenta la rutina de una pareja, el inicio de su jornada, de un hombre y de una mujer que a ritmos distintos se alistan para la vida. Ella, enérgica y activa; él, más pícaro que despierto, se desencuentran y encuentran en un mundo terrenal pero mágico.

Él la invitará a su mundo, los personajes se conocen y se enamoran sobre el cable en un espacio paralelo a la realidad donde la fuerza y la voluntad de estar juntos los mantendrá en equilibrio.

Mirando fijo hacia adelante nos mostrarán que siempre podrá haber alguien a nuestro lado listo a darnos una mano y sostenernos, alguien dispuesto a recorrer parte del camino con nosotros, aún en un mundo totalmente fuera de la realidad, un fuera... al natural!

Y como en toda historia antigua, ésta también tiene un principio y un final. Usualmente el héroe y la heroína, luego de haber pasado todas las pruebas, o morían o se casaban; entre la inevitabilidad de la muerte y la continuidad de la vida elegimos siempre la segunda, permitiendo al mismo tiempo que nuevos espectadores se deleiten con la historia.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Gabriel Moreno / José Vicente Moirón
 Avenida de Colón 27, 5º C - 06005 Badajoz
 Tfnos.: 609 118 177 / 607 144 262 / 609 207 434
 E.mail: teatrodelnoctambulo@gmail.com
 www.teatrodelnoctambulo.com



Jueves 27 de agosto,
 a las 18:00 h.
 Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

TEATRO DEL NOCTÁMBULO

Edipo Rey

VERSIÓN Y DRAMATURGIA

Miguel Murillo

REPARTO

EDIPO	José Vicente Moirón
YOCASTA	Memé Tabares
TIRESIAS	Javier Magariño
CREONTE	Gabriel Moreno
SACERDOTE	Juan Carlos Castillejo
MENSAJERO	Camilo Maqueda
PASTOR	Jesús Manchón
CRiado	Francisco Quirós

FICHA ARTÍSTICA

COMPOSICIÓN MUSICAL
 José-Tomás Sousa

TÉCNICO DE ILUMINACIÓN
 Márcia Conceição

TÉCNICO DE SONIDO Y MAQUINISTA
 Alexandre Damião

REALIZACIÓN DE VESTUARIO
 Luisi Penco
 Laly Moreno

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA
 Trasto Decorados

CARACTERIZACIÓN, MAQUILLAJE Y MÁSCARAS
 Pepa Casado

FOTOGRAFÍA
 Vicente Sánchez Román
 Jero Morales

PRODUCCIÓN
 Isabel Montesinos

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA
 Denis Rafter

Edipo reina en Tebas contando con la veneración del pueblo y el amor de Yocasta, la viuda de Layo, el rey muerto, ahora convertida en su esposa. La ciudad está asolada por numerosos males y sus habitantes acuden a Edipo para que interceda por ellos. Desde Delfos, desde el altar de Apolo, llega la noticia, traída por Creonte, que señala a quien mató a Layo como causante de todos los males. Sólo su castigo salvará a Tebas.

Edipo se compromete ante el pueblo a castigar al culpable. Tiresias, el ciego adivino, previene a Edipo y le ruega que mida sus palabras porque su destino está señalado por Apolo. Tras la muerte del rey de Corinto, Pólipo, al que Edipo considera su padre, una terrible verdad llegará hasta el trono de Tebas: Edipo es el causante de la muerte de Layo y Yocasta, la viuda y esposa de Edipo, es realmente su propia madre.

Ante este horror, Yocasta se quita la vida y Edipo, ante el cadáver de su madre y esposa, se arranca los ojos desesperado y reclama el castigo que él mismo prometió para el culpable y así salvar a Tebas.

Colaboran:

Ayuntamiento de Novelda (Badajoz) | Teatro López de Ayala | Edificio Badajoz Siglo XXI-Obra Social Caja de Badajoz | Frutas Aranzazu

Agradecimientos:

Marilán Pérez | Manuel Vázquez | Gloria Aceituno

Montse Lozano Distribución Teatro
C. Ángel Múgica, 36. 3º Izq. - 28034 Madrid
Tfno.: 609 186 441
E.mail: montselozano@ono.com
<http://montselozano.blogspot.com.es/p/camisas-de-fuerza.html>



Jueves 27 de agosto,
a las 20:00 h.
Espacio Afecir

TRES BALAS PRODUCCIONES

Camisas de fuerza

57

AUTOR

Nacho del Valle

REPARTO

Noé Denia
Nacho del Valle

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Decoración Dharma
ILUMINACIÓN Eduardo Vizuete
FOTOGRAFÍA Luis Gaspar
PRODUCCIÓN Juan Antonio Molina

DIRECCIÓN Manuel Gancedo

En un Hospital de salud mental dos hombres que comparten celda se cuestionan las razones que los llevaron a estar encerrados mientras se reprochan el uno al otro no tener la misma visión del mundo ni dentro ni fuera de la celda. Pero sucederá algo que romperá la monotonía del encierro y que les dará la oportunidad de elegir su propio destino. Un acontecimiento que provocará que aparezcan las auténticas y sorprendentemente complementarias personalidades de ambos.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

**Fernando Ballesteros**

C. Arzobispo Pérez Platero, 14. 8º A - 09007 Burgos
Tfnos.: 634 638 454 / 659 759 865
E.mail: teatroatopico@gmail.com
www.teatroatopico.com

Jueves 27 de agosto,
a las 21:30 h.
Espacio en Rosa. Sala B

TEATRO ATÓPICO

Des-graciados

Antonio y Manuel son dos mendigos que comparten cartones, cerveza e interminables horas de discusión sobre los temas más trascendentales de la existencia. Hace tanto tiempo que viven juntos cobijados únicamente por un viejo muro de una ciudad cualquiera, que la única desgracia que podría acabar con ellos sería la separación. Todo lo demás son simplemente las cosas de la vida. Y ellos han aprendido a vivir la suya sin poner los ojos en el mañana. Con el tiempo como única posesión, observan el mundo desde afuera, como meros espectadores de una sociedad que les rechaza. Nunca están de acuerdo en nada, sus jornadas se centran en profundas batallas dialécticas, se ladran constantemente mientras esperan nadie sabe qué... pero se necesitan, se apoyan incondicionalmente y no sabrían qué hacer con sus vidas el uno sin el otro. Antonio terminó en la calle por no dar la talla, por ser bruto, impulsivo, derrochador y desafortunado en sus decisiones. Manuel, por adelantarse a su tiempo, por ser demasiado observador, por ser un visionario incomprendido. Los años de calle les han curtido la piel y el carácter, pero también les han abierto las mentes y les han otorgado un particular punto de vista. Sin posesiones, sin esperanzas, sin futuro y cargados de sinsabores y desprecios, si les preguntas quiénes son, ellos, entre risitas cómplices, te dirán que solo son unos desgraciados.

IDEA ORIGINAL Y GUIÓN

Jesús Cristóbal
Fernando Ballesteros

ACTORES

Jesús Cristóbal
Fernando Ballesteros

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Jesús Carlos Fernández (Regue)
DISEÑO DE ILUMINACIÓN Jesús Carlos Fernández (Regue)
TÉCNICO ILUMINACIÓN Y SONIDO José Antonio Pereda (Bixby)

FOTOGRAFÍA Daniel Jaén
PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN Fernando Ballesteros
AYUDANTE DE PRODUCCIÓN Irene Martínez

DIRECCIÓN Jesús Cristóbal

Espectáculo coproducido por :

Teatro Atópico | Fundación Siglo para las artes de Castilla y León |
Fundación Caja de Burgos

Apoyado por:

Ayuntamiento de Burgos

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

José Alexandre Barata
Apartado 259 - 6230-909 Fundão
Tfnos.: +351 963 859 394 / +351 275 772 499
E.mail: esteteatro@gmail.com
www.esteteatro.com



Jueves 27 de agosto,
a las 22:00 h.
Sala Esmark

ESTE - ESTAÇÃO TEATRAL

La entrada del rey

61

TEXTO ORIGINAL

Jacinto Cordeiro
(Traducido por Ana Brum)

DRAMATURGIA

Ana Brum
Nuno Pino Custódio

ACTORES

Roberto Querido
Tiago Poiares

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Nuno Pino Custódio
ESPACIO Y TRAJES

Ana Brum
ILUMINACIÓN Pedro Fino
FOTOGRAFÍA Y VIDEO

Luís Batista
DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN
Alexandre Barata

DIRECCIÓN TÉCNICA

Pedro Fino

El rey viaja. Madrid, Trujillo, Mérida, Badajoz, Elvas, Estremoz, Évora, Montemor, Almada, Belém y Lisboa. Todos se burlaban ya de esta supuesta travesía, cuando se percataron de que, esta vez, la intención se había consumado. Desde su coronación, dos décadas atrás, no pasaba de la promesa. Pero ahora se lo ve a las puertas de Lisboa, esperando hacer su entrada triunfal. La antigua capital, otrora centro de la civilización occidental, todavía está ultimando su recepción, engalanándose como nunca, cual amante que todo se lo juega para seducir y conquistar. No es fácil cautivar al Señor del Mundo. Rey de España, de Portugal y de los Algarves, de aquí y de allá. Del mar en África, de Nápoles y de Sicilia. Felipe de nombre, como nombre de una dinastía. Felipe tercero, pero también segundo. Aquel que se desvió de las promesas del padre, y debilitará a un Portugal antaño tenido como territorio preservado en su influencia y autonomía. ¿Cómo será ahora, en el año de la gracia de Nuestro Señor Jesucristo de 1619? Hay que recibir y convencer al Rey, el Rey hará su entrada... ¡y es en esta misma entrada donde se hace irrumpir una sorprendente historia de capa y espada que hará cortar la respiración!

Espectáculo en castellano.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Ángeles Vázquez Ortega
Finca Romanillas, s/nº - 10430 Cuacos de Yuste. Cáceres
Tfno.: 627 589 851
E.mail: info@albadulake.com
www.albadulake.com



ALBADULAKE

Las expertas

Jueves 27 de agosto,
a las 22:00 h.
Paseo de Bolonia

ARTISTAS

EQUILIBRIO - PULLS - ACROBACIA
Olga Calle

DANZA - CUERDA AÉREA
Iliá Miña

HULA HOOP - EQUILIBRIO DE OBJETOS
Sandra Carrasco

CLOWN - AROS CHINOS
Lola Sánchez

FICHA ARTÍSTICA

DISEÑO DE VESTUARIO

Ángeles Vázquez

COREOGRAFÍA
Ángeles Vázquez
Sergio Ochando

DISEÑO Y REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Antonio Moreno

DIRECCIÓN ACTORAL
Charo Fera

MÚSICA Y ARREGLOS

Luis Cotalla

Ángeles Vázquez

DISEÑO DE LUCES Y FOTOGRAFÍA
Verónica Pintiado

PRODUCCIÓN
Entreatre Albadulake, S.L.

DIRECCIÓN E IDEA ORIGINAL

Juan Antonio Moreno

Ángeles Vázquez Ortega

CIRCO FEMENINO EN PLURAL

Cuatro jóvenes son elegidas para participar en un casting dirigido por un feroz programa informático. Lo que se espera de ellas, lo que se les pide que hagan, no tiene nada que ver con lo que son en realidad. Nuestras protagonistas van obedeciendo hasta que se enfrentan al programa corporativo con un BASTA!

Rompen así los estereotipos establecidos y deciden unirse y hacer lo que ellas son -arte en movimiento- a través de diferentes disciplinas circenses.

Valentía, desparpajo, fuerza, técnica, sueños, humor y mucho circo se unen en este espectáculo arriesgado y único.

Nuestras protagonistas en una hora de espectáculo nos demostrarán que ellas son verdaderas artistas de circo, cada una, con su habilidad, sin dobleces, capaces de emocionarnos, hacernos reír y disfrutar.



Rubén G. Pedrero

Ponte do Sar 4 baixo dereita - 15702 Santiago de Compostela. A Coruña

Tfnos.: 618 752 105 - 981 577 466

E.mail: ruben.excentricas@gmail.com

www.excentricas.net

Jueves 27 de agosto,

a las 23:30 h.

Patio de Los Sitios

PRODUCCIÓNES TEATRALES EXCÉNTRICAS

Bobas & Gallegas

(Mofa & Befa en el Siglo de Oro)

Un dúo cómico procedente de los límites de la delincuencia, Mofa & Befa, fueron detenidos en 2013 en Almagro tras haber infligido dolorosas heridas al inmortal Shakespeare.

Puestos en libertad por un error judicial, salen de la cárcel, donde los había recluido la crítica, y regresan a Almagro para saciar su sed de venganza. ¿Quién es la víctima? El inocente teatro clásico español.

Aprovechando su acento, se hacen pasar por criados gallegos y se desgastan cínicamente en genuflexiones y zalemas para ganarse la simpatía del público. En la cárcel han adquirido una enfermedad de transmisión textual que les obliga a hablar en verso. Tanto les da la redondilla como el romance, aunque no les hacen ascos al agrídice sabor de la silva.

¿Cuáles son sus armas? Dos hoces de segador que cortan por igual los trigos y los tópicos.

Pueden transformarse, para lograr sus fines, en ángeles o demonios, caballeros o bufones, bobas o gallegas.

Quico Cadaval

REPARTO

MOFA & BEFA Evaristo Calvo
Victor Mosqueira

FICHA ARTÍSTICA

ESPACIO ESCÉNICO E ILUMINACIÓN
Baltasar Patiño

MAESTRO DE VERSO
Jesús Aladrén

DIRECCIÓN MUSICAL
Fernando Reyes

DISEÑO DE VESTUARIO
Cloti Vaello

JEFE TÉCNICO Octavio Mas

FOTOGRAFÍA Marcelino de Santiago, "Kukas"

PRODUCCIÓN Rubén G. Pedrero

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA

Quico Cadaval

Espectáculo coproducido por :

Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Paloma Hernández

C. La Era, 12 - 40191 La Higuera. Segovia

Tfnos.: 921 449 074 / 626 696 233

E.mail: teatromutis@teatromutis.com

www.teatromutis.com



TEATRO MUTIS

La rebelión de los caracoles

Viernes 28 de agosto,
a las 11:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

AUTOR

Carlos Hernández
A partir de la novela "El primer maestro"
de Chinguis Aitmatov

ACTORES,

manipuladores de títeres y objetos
Paloma Hernández
Fernando Cárdbaba
Sergio Artero

FICHA ARTÍSTICA

DIRECTOR DE ESCENA
Carlos Hernández
MÚSICA ORIGINAL
Óscar G. Villegas
DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN
Carlos Hernández
ATREZZO Y ACABADOS
Paloma Hernández
Pilar Garay
REALIZACIÓN
Ana Gil
DALA-Z
PRODUCCIÓN
Teatro Mutis, S.L.

DIRECCIÓN ARTÍSTICA Y TÉCNICA
Carlos Hernández

Basada en la novela *El primer maestro* de Chinguis Aitmatov, el espectáculo nos muestra las peripecias de un joven que llega a una aldea para montar la primera escuela, su enfrentamiento con los vecinos y las costumbres ancestrales.

Lleno de aventura y muy dinámico, *La rebelión de los caracoles* resalta el valor de la educación para conseguir una sociedad libre y desarrollada.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Diego Sánchez
C. Caballeros, 36 - 11403 Jerez de la Frontera. Cádiz
Tfnos.: 956 340 487 / 636 960 019
E.mail: lagoteradelazotea@yahoo.es
www.lagoteradelazotea.es



Viernes 28 de agosto,
a las 12:30 h.
Espacio Afezir

LA GOTERA DE LAZOTEA

El molinillo mágico

69

AUTOR

Juan Manuel Benito

ACTORES manipuladores y músico

Eva Serna
Juan Manuel Benito
Diego Sánchez

FICHA ARTÍSTICA

CONSTRUCCIÓN, TÍTERES Y ESCENOGRAFÍA
La Gotera de Lazotea
MÚSICA Juan Manuel Benito
PRODUCCIÓN La Gotera S.C.

Música, canciones y diálogos en directo

DIRECCIÓN La Gotera de Lazotea

Esta obra de títeres de varilla, mesa y actores para todos los públicos, con música, canciones y diálogos en directo, es una historia que ocurrió hace mucho tiempo -tanto, que el agua del mar aún era dulce-, y en la que dos amigos que vivían en un pequeño pueblo, Mohamed y Alí Bebe, se enfrentaron a un hombre cuya ambición le llevó a ser el rey más poderoso del mundo, y de cómo este desafío los obligó a luchar con el Diablo, con la ayuda de un molinillo mágico, para conseguir que el mundo sea un lugar más alegre.

Hace mucho tiempo / en un país lejano / El mar era dulce / no era salado /
Eran dos amigos / eran más que hermanos / Riendo o llorando / siempre
van de la mano / Era un rey feroz / antipático y guerrero / Que quema la sal
/ de todo el mundo entero / Al molinillo mágico / si tú le dices ¡MUELE!
/ molera lo que le pides / si tú le dices ¡PARA! / parará enseguida.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Aurora Casado Camúñez

C. Rafael González Abreu, 16. 2º B - 41001 Sevilla
Tfno.: 676 678 200

E.mail: bandadelamaria@gmail.com

<http://www.facebook.com/pages/Banda-de-la-María/158826094151277>



BANDA DE LA MARÍA

A bombo y platillo

Viernes 28 de agosto, a las 13:00 h.
Itinerante: Plaza de Dámaso-Ledesma
Plaza de Herrasti

a las 22:00 h.
Itinerante: Los Sitios-Registro

IDEA ORIGINAL

Javier Centeno

REPARTO

FLISCORNO	Javier Centeno Ponce
TROMPETA	Daniel Seda
SAXO ALTO	Mercedes Bernal
SAXO TENOR	Luis Navarro
TROMBÓN	Filiberto Fele
TUBA	Pablo Lancharés
BOMBO	Fernando García "Percu"
CAJA	Johan Posligua

FICHA ARTÍSTICA

MÚSICA	Luis Navarro
VESTUARIO / COREOGRAFÍA	Banda de la María
PRODUCCIÓN	Mercedes Bernal Fernando García GNP
DISTRIBUCIÓN	Aurora Casado
GESTIÓN ADMINISTRATIVA	GNP

DIRECCIÓN **Luis Navarro**

La Banda de La María se presenta con su música y su buen rollo, una vez más, ante el público que llena los parques, las calles y las plazas de las ciudades: paseantes, niños que juegan, gente que charla o curiosos que observan la vida que pasa ante sus ojos.

Hubo un tiempo en que casi toda la música popular que se escuchaba provenía de un grupo de músicos, casi siempre viento y percusión; eran músicos versátiles, multiinstrumentistas, buenos cantantes, divertidos, imprevisibles, músicos todoterreno. Siguiendo esa estela, la Banda de la María acomete una nueva tarea apasionante, consolidar, sin perder de vista el jazz o el funk, un estilo genuino a partir de nuestras propias tradiciones músico-callejeras. La Banda de la María llega para irrumpir en las calles, en las plazas, en las conciencias: donde les dejen.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Antonio Lafuente García
C. Amparo, 35. 1º Ext. - 28012 Madrid
Tfno.: 653 140 735
E.mail: veneziateatro@gmail.com
www.veneziateatro.es



Viernes 28 de agosto,
a las 18:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

VENEZIA TEATRO

Los desvaríos del veraneo

INTÉRPRETES

Macarena Sanz
Juanma Navas
Andrés Requejo
Antonio Lafuente
Borja Luna
Helena Lanza
Esperanza Candela
Kevin de la Rosa
Vicente León
Esther Isla

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA José Gómez-Friha
DISEÑO DE VESTUARIO Sara Roma
DISEÑO DE ILUMINACIÓN Marta Cofrade
VERSIÓN José Gómez-Friha

DIRECCIÓN José Gómez-Friha

Dos familias ultiman los preparativos para irse de veraneo. La necesidad de aparentar y de tener más que el otro retrasará la partida hasta límites insospechados.

La fábula es sencilla: dos familias vecinas en la ciudad y también vecinas en las casas del veraneo se preparan para partir. Durante esta primera parte nunca llegan a viajar, por lo que la acción se centra en los enredos, los impedimentos y los problemas que hacen que ambas familias retrasen el viaje.

Esta comedia tiene su entidad propia como obra de teatro, pero enlaza en trama y personajes con otras dos. Así, el espectador va siguiendo, como si de una serie de televisión se tratase, las aventuras de los mismos personajes que ha visto desarrollados en la primera parte, y puede ver cómo resuelven sus conflictos en la tercera.

Como si de un guionista de series americanas se tratase, Goldini construye un mecanismo de reloj preciso, agitado e hilarante.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Montse Lozano Distribución Teatro
 C. Ángel Múgica, 36 piso 3º Izda. - 28034 Madrid
 Tfno.: 609 186 441
 E.mail: montselozano@ono.com
<http://montselozano.blogspot.com.es/p/ana-el-once-de-marzo.html>



Viernes 28 de agosto,
 a las 20:00 h.
 Espacio Afecir

EL MURO PRODUCCIONES TEATRALES

Ana, el once de marzo

75

AUTOR

Paloma Pedrero

REPARTO

ANA (MADRE) Mª José Alfonso
 ANA (ESPOSA) Blanca Rivera
 ANA (AMANTE) Marta Larraide
 AMINA Sonia Dorado
 JULIA Ana Peinado

FICHA ARTÍSTICA

VESTUARIO Y ESCENOGRAFÍA
 Gracia Bondía
 ILUMINACIÓN Susana Romero
 TÉCNICO DE ILUMINACIÓN
 Susana Romero
 DISTRIBUCIÓN Montse Lozano
 COMUNICACIÓN Ivonne Varas
 JEFA DE PRODUCCIÓN
 Carmen Muñoz
 PRODUCCIÓN GENERAL
 El Muro producciones s.l.
 Co-DIRECCIÓN Pilar Rodríguez

DIRECCIÓN Paloma Pedrero

Un grito de amor contra la violencia. Narra la historia de tres mujeres relacionadas con un mismo hombre. Un hombre que podría haber ido en el tren atacado en Madrid el once de marzo de 2004.

Acaba de ocurrir, es la hora de la incertidumbre. Ellas, llamadas ANA las tres, acaban de enterarse del atentado, no saben nada más. Las tres mujeres, en el mismo tiempo pero en diferentes espacios, hacen todo lo posible por averiguar dónde está él. De diferente manera, las tres lo aman. Representan a todas las mujeres del mundo, víctimas casi siempre inocentes de la violencia demente en la que seguimos sumidos. *Ana, el once de marzo* es un grito de amor contra la violencia.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Piero Partigianoni
C. Goya, 10 - 47007 Valladolid
Tfno.: 644 153 553
E.mail: immaginario teatro@gmail.com
www.immaginario teatro.com



Apoyan

Fundación Municipal de Cultura de Valladolid | Escuela Nouveau Colombier | Clownidoscopio

Viernes 28 de agosto,
a las 20:30 h.
Plaza de Herrasti

IMMAGINARIO TEATRO

Welcome, en el cielo no hay fronteras

Las ruinas de un puente, los colores del cielo, un acordeón, música, la lluvia...

Una vagabunda sin tierra, sin paisaje, sin patria, en busca de un lugar donde sea bienvenida. Como casa lleva una maleta y como equipaje una pregunta, "¿Welcome?".

Un divertido barrendero, dulce y torpe, sueña con lanzarse de las ruinas de un puente con la esperanza de algún día poder volar. Este barrendero nos deja ver el ridículo y la ignorancia que hay detrás del abuso de poder. Un poder auto-concedido y del cual él mismo es esclavo y víctima.

Y al salir el sol el encuentro es inevitable...

Tras el llanto del tren al partir, la tormenta nos empapa con ecos que resuenan en esta singular historia:

Welcome en el felpudo, tú, tú y tú fuera, volar bajo gotas de lluvia, estrellas de la autoridad, soñar sobre la voz de una guitarra, reencontrarse bajo un paraguas, una maleta en la frontera...

Pero sobre las nubes no hay fronteras, las mariposas vuelan libres y de este gesto es fácil encantarse, sobre todo cuando uno vive cual escoba, con las botas siempre sobre la misma tierra.

Bailar, volar, amar...

Una visión poética de dos personajes de la calle, una historia sencilla en clave de Clown, que nos habla de la realidad cotidiana, a veces cruel, con una visión inocente, poética, absurda y tragicómica.

Un espectáculo para llorar, reír y disfrutar de la belleza de la vida.

IDEA

Immaginario Teatro

EN ESCENA

Piero Partigianoni
Natalia Calles

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Carmen Aguado

VESTUARIO Ruth Delgado

DISEÑO DE LUCES

Adrián Jiménez

TÉCNICO DE LUCES

Rodrigo LaCasa

MÚSICA ORIGINAL

Roberto Calles

MALETA

Estrella Lliure

DIRECCIÓN

José Piris

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Esperanza González del Val
C. Camino de Hornillos, 33 - 47012 Valladolid
Tfnos.: 983 302 652 / 644 473 427
E.mail: soundspace@seventhe.es
www.seventhe.es/soundspace



SOUNDSPACE TEATRO

La maldición de Bach

Viernes 28 de agosto,
a las 21:30 h.
Capilla Seminario San Cayetano

INTÉRPRETES

Arturo Muruzábal
Esperanza González

FICHA ARTÍSTICA

DISEÑO DE ILUMINACIÓN

Jorge Alonso

TÉCNICO DE ILUMINACIÓN

Alberto Tico Palau

DIRECCIÓN TÉCNICA

César Linares

DIRECCIÓN PEDAGÓGICA

Esperanza González

PRODUCCIÓN Y MARKETING

Seventhe Producciones

DIRECCIÓN DE ESCENA

Arturo Muruzábal

Johan Sebastian Bach cuenta datos de su historia que pasaron inadvertidos o eliminados de los libros biográficos, intercalando interpretaciones al violonchelo de algunos de sus temas. Anna Magdalena, su segunda esposa, completa la visión sobre el autor y sobre su época. Sorprenderán al público implicándolo en la obra y convirtiéndolo en parte activa. Luces y proyecciones van creando ambientes distintos en cada momento. Un placer para los sentidos.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Miquel Gallardo
C. Cervantes, 2 A. 3º 4ª - 08784 Piera. Barcelona
Tfno.: 651 135 194
E.mail: pelmanec@yahoo.es
www.pelmanec.com



COMPAÑÍA PELMÀNEC

El avaro

Viernes 28 de agosto,
a las 22:00 h.
Sala Esmark

IDEA ORIGINAL

Jordi Bertran

INTERPRETACIÓN

Miquel Gallardo
Olivier Benoit o Miquel Nevado

FICHA ARTÍSTICA

CONCEPCIÓN Miquel Gallardo
Olivier Benoit
Jordi Bertran

ESCENOGRAFÍA Xavier Erra
ADAPTACIÓN DEL TEXTO

Eva Hibernia
Miquel Gallardo
Olivier Benoit

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Daniel Ibor
Miquel Gallardo

ESPACIO SONORO
Olivier Benoit
Miquel Gallardo

TÉCNICO DE LUZ Y SONIDO
Xavier Muñoz

FOTOGRAFÍA Marta Vidanes
PRODUCCION Compañía PelmàneC
con la colaboración de Tàbola Rassa

DIRECCIÓN Olivier Benoit
Miquel Gallardo

"¿Qué pasa si la riqueza que anhela Harpagon, el protagonista de la comedia de Molière *El avaro*, es el agua y no el dinero? Pues que el espectáculo se convierte en un prodigio de originalidad, una obra visionaria y ácida que, a partir del humor, pone de actualidad uno de los problemas más graves de nuestra sociedad: la distribución justa del recurso más preciado de nuestro planeta, el agua potable. ¡Y los personajes se convierten en grifos, tubos, botellas, mangueras, alcuza...! A partir del texto del dramaturgo francés, la Compañía PelmàneC recupera, 15 años más tarde uno de los espectáculos referente a nivel internacional del teatro de objetos. A disfrutarlo solo o en familia. ¡Les deseo un buen chapuzón!"

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Susana Lloret

C. Pere Vidal, 14 - 17140 Ullà. Girona

Tfno.: 679 485 861

E.mail: info@cascai.com

www.cascai.com



Viernes 28 de agosto,
a las 23:30 h.
Patio de Los Sitios

CASCAI TEATRE

El pillo

INTÉRPRETE

Marcel Tomás

FICHA ARTÍSTICA

ACTOR Y REGIDOR DE ESCENA
Toni Escrbano

VIDEOPROYECCIONES
Zinekuanon
(Antonio y Carles Sánchez)

ESPACIO SONORO E ILUMINACIÓN:
Albert Mosoll
Gerard Canadell

VESTUARIO Jean Pierre Belmondo
PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN
Susana Lloret

DIRECCIÓN Y CREACIÓN

Marcel Tomás
Susana Lloret

Espectáculo de humor en mayúsculas, pasado por el tamiz del particular universo creativo de Marcel Tomás. Se mezcla música, gesto, teatro de objetos, audiovisual e improvisación en directo.

El punto de partida es un cantante de cabaret en horas bajas que conoce al amor de su vida: Marie Pierre Boluard. Un amor imposible. Son situaciones absurdas en las que se ve implicado el protagonista, que al intentar resolverlas, provoca un desenlace inesperado, un desatre muy divertido.

Juguetes que atraviesan el escenario nos conducirán hacia mundos imaginarios más allá del teatro, sumergiendo al espectador en un universo absurdo, hilarante y surrealista.

Pasen y disfruten.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Óscar Casquero
C. Hoces del Duratón, 113 Nave 10 - 37008 Salamanca
Tfnos.: 923 210 336 / 675 735 368
E.mail: spasmoteatro@gmail.com
www.spasmoteatro.com



SPASMO TEATRO

Galerías Tonterías

Sábado 29 de agosto,
a las 01:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

ACTORES

Vicente Martín Asensio
Álvaro Sánchez Sánchez
José Gabriel Sánchez Guillén
Isaac Tapia Benito

FICHA ARTÍSTICA

AUTOR Y DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA
Spasmo
REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Francisco Tapia
La Gótica Digital
Sanla, S.L.
ATREZZO Francisco Tapia
VESTUARIO Y DISFRACES
Aldo Beltrocco (ABB vestuarios)
ILUMINACIÓN Y SONIDO
Juan Manuel Hidalgo
SASTREÍA Dolores Pérez
ESTUDIO DE SONIDO
Tilly Sound
EQUIPO TÉCNICO AGM
EDICIÓN DE VÍDEO
Javier Díez
FOTOGRAFÍA Carrascal
PRODUCCIÓN Spasmo
COPRODUCCIÓN Fundación Salamanca
Ciudad de Cultura y Saberes

DIRECCIÓN Spasmo Teatro

Un encargado de sección enfermizamente ambicioso es el centro de la trama principal que sucede en nuestro gran centro comercial llamado Galerías Tonterías.

Amasa su fortuna aprovechándose de su alto cargo, haciendo de las diferentes secciones su feudo particular. Un hombre sin escrúpulos cegado por el dinero que domina a su antojo a los empleados con el fin de enriquecerse más y más cada día a espaldas de su jefe, mientras a su alrededor se suceden las situaciones más divertidas y delirantes en un disparado entorno repleto de infinidad de personajes, reconocibles para todos.

El mejor humor de Spasmo, en un espectáculo sin palabras que hará mucho ruido.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

URDIME. Artes Escénicas para Público Infantil. Verónica Álvarez
 Avda. de Galicia, 83, 1º Dta. – 15.185 Cerceda. A Coruña
 Tfnos.: 981 937 424 / 663 022 991
 E.mail: distribucion@urdime.net
 www.urdime.net



MAGÍN BLANCO

Gatuxo

Sábado 29 de agosto,
 a las 11:00 y a las 12:30 h.
 Espacio en Rosa

ACTRIZ

Raquel Queizás

MÚSICOS

VOZ Y GUITARRA Magín Blanco
 VOZ Y PERCUSIÓN María Faltri
 PIANO, ACORDEÓN Y UKELELE Jorge Juncal

FICHA ARTÍSTICA

MÚSICA ORIGINAL Magín Blanco
 María Faltri
 Jorge Juncal
 ESPACIO ESCÉNICO Luis Brotóns
 DISEÑO DE ILUMINACIÓN Y VIDEO CREACIÓN Daniel Piñeiro
 REALIZACIÓN DE VESTUARIO Julia Brotóns
 Cristina Castiñeiras
 DISEÑO DE MARIONETAS Suso Fernández "Pirri"

DIRECCIÓN Raquel Queizás
 con la complicidad de María Torres

Gatuxo es un espectáculo donde se fusionan las artes, la música, el teatro, los cuentos, el clown, la manipulación de objetos y el claqué, todo interpretado en directo por tres músicos a dos voces y una actriz, dirigido a bebés de 0 a 5 años y a sus familiares acompañantes.

Gatuxo es una metáfora del crecimiento de los hijos y del descubrimiento del mundo desde una perspectiva artística: *Gatuxo* es arquitecto de una caja, músico en la cocina, pintor de garabatos, bailarín de claqué, cantante, titiritero de objetos con los que juega y, por supuesto, es el narrador de su propia historia.

Gatuxo está dirigido a dos públicos muy diferentes, aunque acudirán juntos al espectáculo: los bebés, a los que está dirigida la parte más sensorial y orgánica del espectáculo, y sus padres/madres, que reconocerán la evolución de *Gatuxo* en la de sus propios hijos.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Patricia del Amo Galán
C. Alonso Castañeda, 16 - 47620 Villanubla. Valladolid
Tfno.: 629 431 774
E.mail: patriciadelamo13@hotmail.com
www.escaramuzateatro.es



Sábado 29 de agosto,
a las 11:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

ESCARAMUZA TEATRO

Cuentos de oro

89

REPARTO

GONZALO NIÑO Darío Galán
GONZALO JOVEN Pablo James
JIMENA Raquel Correo
PADRE / D. RODRIGO / D. ALONSO / GIGANTE
Rubén Pérez
TRASGO Patricia del Amo

FICHA ARTÍSTICA

ILUMINACIÓN Rubén Pérez
GUITARRA David del Amo
COREOGRAFÍAS Cristina Calleja
ASESOR CIRCENSE
Rubén Martín
DISEÑO Y ELABORACIÓN DE ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO
Patricia del Amo
CONSTRUCCIÓN DE TITERES
Patricia del Amo
PRODUCCIÓN Escaramuza Teatro
COMPAÑÍA FORMADA POR
Patricia del Amo
Rubén Pérez

DIRECCIÓN Y TEXTO
Patricia del Amo

Cuentos de Oro narra las peripecias de un joven de Medina llamado Gonzalo. Cuando todavía es un bebé, aparece un astrólogo que le dice al padre que si sale de casa antes de los veinte años estará destinado a morir. Este lo cree, y encierra a Gonzalo en una torre de la casa. Lo que no sabe el padre es que el astrólogo no era tal, sino que es un trasgo enredador que se les ha colado en casa haciendo de las suyas.

Harto del encierro, decide fabricar unas alas para salir volando de lo alto de la torre. A partir de aquí emprenderá un viaje lleno de aventuras y desventuras, en busca de la libertad y del amor.

Íntegramente en verso, concebido para iniciar al joven espectador en su sonoridad teatral y continuar con la tradición oral de una selección de cuentos y leyendas que circulaban en el Siglo de Oro español, en las que el protagonista se ve inmerso como espectador y como actuante. Algunas de estas historias han llegado con gran fama aún a nuestros días, y otras las recuperamos para ponerlas en conocimiento de los espectadores de hoy: *El Hombre Volador, Los Ratones, El Tragaldabas, El Caballero de Olmedo, El Gigante de los Cuartos de Osorio y La Leyenda del Río Zapardiel.*

Un Barroco repleto de personajes fantásticos y mágicos con títeres, sombras, efectos circenses, danza, canciones...

Cuentos de Oro enseña no solo la importancia de la libertad y del amor, sino también que cuando uno tiene un sueño tiene que perseguirlo, y a que con esfuerzo, valentía y perseverancia lo conseguirá.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Roberto Calle Martín

Avda. Isabel de Moctezuma, 5, 2-4-3 - 10005 Cáceres

Tfnos.: 687 251 581 / 927 247 557

E.mail: info@laescaleradetijera.com

www.laescaleradetijera.com



LA ESCALERA DE TIJERA

Ratones

Sábado 29 de agosto,
a las 12:30 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

REPARTO

URBI Rüll Delgado
CAMP Roberto Calle

FICHA ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Luis García
La Aldea Juglar
ARTE ESCENOGRAFÍA Isaac Gutiérrez
DISEÑO DE ILUMINACIÓN E ILUMINACIÓN Gustavo González
MÚSICA ORIGINAL Pedro Calero
Asoc. Cultural Sergm
VESTUARIO Iluminada Martín
AYUDANTE DE VESTUARIO Ruth Rodríguez
Asociación Cultural Imagina Telón
MAQUILLAJE Y CARACTERIZACIÓN Javier Herrera
IMAGEN Y VIDEO Bokeh estudio
AYUDANTE DE DIRECCIÓN Laura Durán
AYUDANTE DE PRODUCCIÓN María Molina
PRODUCCIÓN La Escalera de Tijera
PRODUCTOR EJECUTIVO Roberto Calle

DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA
Fulgén Valares

Camp, un ratón de campo, recibe la visita de Urbi, su gran amigo, que ha venido desde la ciudad. Después del primer encuentro, ambos descubren las diferencias que los separan.

Diferencias que se verán multiplicadas cuando Camp viaje hasta la ciudad para visitar a Urbi.

La amistad que los unía estará a punto de romperse para siempre. Afortunadamente, tanto Camp como Urbi, sabrán fabricar un camino nuevo que los dos puedan recorrer.

La obra se vertebra sobre el personaje de Celia, una niña de ocho años, que, enfadada con su amiga Marta, se encierra en su habitación a leer un libro de cuentos. En este libro encuentra la fábula de Esopo "Ratón de campo, ratón de ciudad", y, a la vez que va leyendo, va construyendo su propia narración desde la perspectiva de una niña. Finalmente, gracias a la lectura, y a la nueva realidad que ha construido con su imaginación, encontrará en la vida real la solución a su problema con su amiga. Así, el espectador, además de asistir a las peripecias de Camp y Urbi, que suponen la parte principal de la obra, vivenciará cómo la lectura no es sólo un ejercicio meramente intelectual o un juego cuyas consecuencias quedan en sí mismo, sino que es una herramienta para aprender a comprender el mundo, para madurar en él y para conocernos mejor a nosotros mismos.

VOCES EN OFF:

Celia Utrera (Celia), Olga Estecha (madre), Rubén Lanchazo (humano 1), Ana Ortiz (Humano 2), Nuria Ayuso (humano 3) y Gabriel Ferrán (Humano 4).

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto



Julietta Rodrigues

Rua do Rosmaninho, 217 - 4455-551 Matosinhos. Oporto. Portugal

Tfno.: 00351 968 032 608

E.mail: radar.360@gmail.com

www.radar360.pt

RADAR 360° "Banda móvel"

Sábado 29 de agosto,
a las 13:00 h. Plaza de Herrasti
a las 20:30 h. Registro

DRAMATURGIA

Julietta Rodrigues

GUIÓN Y STORYBOARD

Julietta Rodrigues

INTÉRPRETES

António Oliveira

Carlos Adolfo

Gil Abrantes

Jorge Sousa

Julietta Rodrigues

Paulo Neto

FICHA ARTÍSTICA

ACCESORIOS Y VESTUARIO

Julietta Rodrigues

DIBUJO DE ESCENOGRAFÍA

Emanuel Santos

DIRECCIÓN MUSICAL

Paulo Neto

TÉCNICO DE SONIDO

Tiago Ralha

CONSTRUCCIÓN

Emanuel Santos

António Oliveira

José Rodrigues

APOYO A LA CREACIÓN

Fábrica da Rua da Alegria

Esmæe

Cace Cultural do Porto

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Antonio Oliveira

Elegimos el espacio público como una plataforma para el diálogo con la gente y elegimos la música como un código de nuestra comunicación.

Hemos diseñado un escenario sobre ruedas y creamos un espectáculo móvil. A *Banda móvel* es una intervención artística en el espacio público ... siempre en movimiento... incluso cuando estamos de pie! Añadimos una dosis de humor a unos pintorescos personajes y creamos una orquesta de payasos. Buscamos un tipo de sonido híbrido! Hemos incluido instrumentos eléctricos, acústicos y otros de raíz inventados. Unimos el circo, el teatro físico, la música y el ritmo. Reinventamos y mezclamos disciplinas artísticas con la creatividad y la identidad típica de la compañía.

Buscamos el efecto sorpresa, lo inesperado, la posibilidad de actuar en más de un lugar en el mismo día... como una especie de titiriteros de los tiempos modernos.

Coproducción

RADAR 360° | Servicio Educativo de la Casa de la Música

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Javier Rodríguez Sanz

C. Diego Manchado, 32 - 28038 Madrid

Tfno.: 655 807 505

E.mail: javiercultural@gmail.com

www.arrieritos.com



ARRIERITOS FLAMENCO

Naftalina

Sábado 29 de agosto,
a las 18:00 h.
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

INTÉRPRETES

Patricia Torrero
Florencio Campos

FICHA ARTÍSTICA

ESPACIO ESCÉNICO
María José Pazos

MÚSICA ORIGINAL
Pablo M. Jones

ESPACIO SONORO
Pablo M. Jones

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Marino Zabaleta

COREOGRAFÍA Arrieritos
FOTOGRAFÍA MarcosGPunto
VIDEO David Picasso

PRODUCCIÓN EJECUTIVA
María José Pazos
Arrieritos

DISTRIBUCIÓN Javier Rodríguez
PRODUCCIÓN Arrieritos

DIRECCIÓN **María José Pazos**

Una caja que ha sido entregada en el tiempo.

Quizás no estén todos los objetos que estuvieron, quizás no entraron todos al mismo tiempo, quizás algunos entraron por parejas o tríos.

Algunos serían comprados, otros heredados, ¿robados quizás?... podrían ser todos regalados.

¿Por qué tanta certeza de que pertenecieron a una mujer? Igual fueron de varias...

Porque siento al hombre de paso, pero está, aunque sea de paso.

Vamos buscando lo que nos falta para completarnos, delante de una estantería buscando lectura, observando el transcurrir de las vidas, siguiendo el curso de un río, abriendo una caja y dejando que nuestra vista caiga sobre ella.

Es en estos momentos, como en otros muchos, cuando el tiempo parece detenerse y nos sentimos capaces de volar con la observación.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. **Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto**

Arteatro P.T.
C. Juan Carlos I, 43 - 06200 Almendralejo. Badajoz
Tfno.: 629 470 121
E.mail: concha.laestampa@gmail.com
www.laestampateatro.com



Sábado 29 de agosto,
a las 20:00 h.
Espacio Afecir

LA ESTAMPA TEATRO TEATRO DEL CUERVO Y ARTEATRO *Carne de gallina*

REPARTO

GELÍN	Sandro Cordero
ÁGATA	Rosa Merás
CEFERINO	Sergio Gayol
CARMINA	Concha Rodríguez
ADELINA	Carmela Romero
AMADOR	Roca Suárez
LUISÓN Y CAJERO	Xuacu Carballedo
MÉDICO	Jorge Moré

FICHA ARTÍSTICA

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA
Alicia Vaquero

COORDINACIÓN ARTÍSTICA
Sergio Gayol

CONSTRUCCIÓN DE ESCENOGRAFÍA
Light Expo

DISEÑO DE VESTUARIO
Azucena Rico

DISEÑO DE ILUMINACIÓN
Pancho Villar

MÚSICA
Carlos José Martínez

DISEÑO DE SONIDO
Carlos José Martínez Fernández

PRENSA Y COMUNICACIÓN
Manual Comunicación

AYUDANTES DE DIRECCIÓN Y PRODUCCIÓN
María Piquero
Jorge Moré

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN
Rosa Merás

DIRECCIÓN **Maxi Rodríguez**

Carne de Gallina es una comedia negra como el carbón. Cuenta las peripecias de una familia a la que la suerte la ha abandonado. Tras la muerte del padre en un prostíbulo, todos los hijos que han vuelto al cobijo y amparo del sueldo del jubilado se replantean aguantar el cuerpo unos días hasta tramitar los papeles que les saquen de la ruina.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

Berta Escudero Boada
C. Sant Daniel, 13 - 17005 Girona
Tfno.: 677 666 854
E.mail: enfila.estampades@gmail.com

Sábado 29 de agosto,
a las 22:00 h.
Paseo de Bolonia

CÍA. ESTAMPADES

Enfila S.A.

IDEA Y CREACIÓN

Cía. Estampades

INTÉRPRETES

Berta Escudero
Paula Radresa

FICHA ARTÍSTICA

TRABAJO CORPORAL

Montse Roig

COMPOSICIÓN MUSICAL

Andreu Vilar Juanola

DISEÑO ESTRUCTURA

Benet Jofre

DISEÑO DE LUCES

Andreu Fàbregas

VESTUARIO

Mariona Moya

DIRECCIÓN

Sergi Estebanell

La historia de dos mujeres de los años cincuenta que trabajan en una fábrica textil. Entre hilos y bobinas, y con el olor y el ruido de las máquinas, crecen, trabajan y tejen sus historias de vida. Dos historias distintas para cada una de ellas.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

María Díaz de Rada
Paseo Extremadura, 18. 3º D - 28011 Madrid
Tfno.: 655 646 915
E.mail: thefeascompany2013@gmail.com
<http://thefeascompany2013.wix.com/thefeas>



Sábado 29 de agosto,
a las 23:30 h.
Patio de Los Sitios

THE FEAS COMPANY *Todoterapia*

IDEA ORIGINAL

María de Rada

DRAMATURGIA

Begoña Sánchez-Somolinos
María de Rada
Agustín González-Cano

REPARTO

María de Rada
Begoña Sánchez-Somolinos
Simone Negrín

FICHA ARTÍSTICA

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA
The Feas Company
ILUMINACIÓN
Adolfo Ontoba
PRODUCCIÓN
Stop Producciones

DIRECCIÓN The Feas Company

Una serie de pacientes imaginarias, con las más peregrinas dolencias, se enfrentan a un doctor cantamañanas y a sus dos enfermeras, que les prescribirán terapias entre lo surrealista y lo directamente absurdo. Una ochentera enganchada a las nuevas tecnologías, una mujer enamorada de su estufa katalitika, dos almas gemelas que no pueden parar de tomar infusiones por culpa de una madre hippy y dos mujeres totalmente abducidas por los anuncios de televisión serán algunos de los personajes que deambularán por esta consulta imaginaria. Al final, ni el doctor será un doctor cualquiera, ni las enfermeras simples enfermeras. Porque en esta vida, a veces, nada es lo que parece.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo del 25 al 29 de agosto

Actividades Complementarias

104 Cuadrante ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

106 DIVIERTEATRO: "Del teatro de máscara al teatro gestual"

108 Compañías que participan en el Divierteatro

111 Formación de jóvenes

113 IBERDROLA CON LA FERIA

CAFÉS-TERTULIA

115 Compañías de Castilla y León

117 Espectáculos V Centenario

119 Teatro Experimental de Oporto

121 Gesculcy

PRESENTACIONES

123 Te veo con Chile

125 Presentaciones express

127 VERMÚ TEATRAL

129 Entrega 4^{os} PREMIOS Rosa María García Cano

131 MENCIONES ESPECIALES del Público 2014

133 EXTREMADURA EN LA FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN

135 ONCE y la Feria de Teatro

COFAE:

137 Encuentros COFAE

139 Taller para compañías

141 Coordinadora Estatal de Ferias: Próximas citas de COFAE

actividades
complementarias

18 FERIA de Teatro

Castilla y León

Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto 2015

www.feriadeteatro.com

actividades complementarias

	Martes 25	Miércoles 26	Jueves 27	Viernes 28	Sábado 29
de 10:30 h. a 13:00 h.		DIVIERTEATRO. Talleres infantiles CÍVITAS A.T. Actuaciones Guixot de 8, Unpuntocurioso y Denis Rafter PLAZA DEL BUEN ALCALDE	DIVIERTEATRO. Talleres infantiles CÍVITAS A.T. Actuaciones Guixot de 8, Unpuntocurioso, Denis Rafter y Kamaru PLAZA DEL BUEN ALCALDE	DIVIERTEATRO. Talleres infantiles CÍVITAS A.T. Actuaciones Guixot de 8, Denis Rafter, Katua y Kuro Neko PLAZA DEL BUEN ALCALDE	DIVIERTEATRO. Talleres infantiles CÍVITAS A.T. Actuaciones Guixot de 8 y Katua PLAZA DEL BUEN ALCALDE
de 11:00 h. a 14:00 h.	TALLER PARA COMPAÑÍAS COFAE "Estrategia digital para compañías de artes escénicas" ESPACIO MUNICIPAL PARA LA IGUALDAD				
de 11:30 h. a 14:30 h.		ENCUENTRO COFAE con... Distribuidores de Artes Escénicas PALACIO DE MONTARCO			
12:00 h.				PRESENTACIÓN - ENCUENTRO TE VEO con Chile ESPACIO EN ROSA	COLOQUIO Denis Rafter • 12:00 h. "Teresa, la jardinera de la luz" • 12:30 h. GRUPO DE TEATRO LAZARILLO DE TORMES de la ONCE de Salamanca IGLESIA HOSPITAL DE LA PASIÓN
14:00 h.		ENTREGA 4^{os} PREMIOS Rosa María García Cano PALACIO DE MONTARCO	PRESENTACIÓN EXPRESS Portal www.tuescena.com PALACIO DE MONTARCO	11^{os} PREMIOS ASOC. AMIGOS DEL TEATRO Entrega Menciones Especiales del Público 2014 PALACIO DE MONTARCO	
14:30 h.		VERMÚ TEATRAL PALACIO DE MONTARCO	VERMÚ TEATRAL PALACIO DE MONTARCO	VERMÚ TEATRAL PALACIO DE MONTARCO	VERMÚ TEATRAL
16:00 h.		CAFÉ-TERTULIA PRESENTACIÓN Compañías de Castilla y León PALACIO DE MONTARCO	CAFÉ-TERTULIA Presentación coproducción ESMARK del Teatro Experimental de Oporto • 16:00 h. Presentación GESCULCYL y el Pacto por la Cultura 2015 • 16:30 h. PALACIO DE MONTARCO	CAFÉ-TERTULIA PRESENTACIÓN Espectáculos V Centenario del Nacimiento de Teresa de Jesús PALACIO DE MONTARCO	
18:00 h.	INAUGURACIÓN Intervenciones Institucionales y mensaje inaugural Denis Rafter Actuación producción V Centenario TEATRO NUEVO "FERNANDO ARRABAL"				



DIVIERTEATRO SIN PALABRAS:

“Del teatro de máscara al teatro gestual”

26, 27, 28 y 29 de agosto, de 10:30 a 13:00 h. Entrada libre hasta completar aforo
Plaza del Buen Alcalde. Niños/as y jóvenes de 6 a 16 años
Plaza del Conde. Niños/as de 3 a 6 años y familias

Asociación Cultural CÍVITAS A.T.

C/ La Florida, 22 - 37.500 Ciudad Rodrigo. Salamanca. Tfno.: 923 482 222
 E-mail: civitas@civitasanimacion.com

El programa de animación infantil de la Feria de Teatro de Castilla y León contará un año más con una cita imprescindible como es el programa DIVIERTEATRO. Las actividades lúdicas, participativas y educativas que se organizan en torno al Divierteatro suponen un acercamiento al hecho teatral a través de los afectos y las emociones, una introducción en las artes escénicas a partir del juego para los cientos de niños, niñas y jóvenes que participan en esta iniciativa y que cada año busca un hilo conductor, una temática que permita vertebrar más de una treintena de actividades y centros de interés. En esta 18ª edición, el teatro de máscaras y sus diferentes modalidades, el teatro gestual, de sketch y la representación sin palabras, conforman los ejes temáticos sobre los que se articula medio centenar de propuestas de actividades.

Una vez más, la Plaza del Buen Alcalde se convierte en un laboratorio de dinamización, de juegos y de experiencias durante las mañanas de la Feria, del 26 al 29 de agosto, de 10:30 a 13:00 h. para los niños/as mayores de seis años, y la Plaza del Conde, para los niños de 3 a 6 años. Queda diseñado, así, un espacio lúdico, pedagógico y festivo con una ambientación muy particular por donde cada edición pasan más de cinco mil niños.

El programa se articula alrededor de distintos centros de interés, que podemos distribuir en tres módulos de actividades

diferentes: las actividades participativas, como talleres formativos, plásticos y creativos; los espacios para el juego y la expresión; y los momentos de función escénica. Se establece, de esta forma el diálogo entre el hecho teatral y el público, centrado en esta ocasión en el ámbito de los títeres y las marionetas; en definitiva, en los muñecos y formas animadas.

La estructura diversa del Divierteatro comprende diferentes espacios, dinamizados por monitores y monitoras de Ciudad Rodrigo y su entorno formados por Cívit as como animadores teatrales de forma específica, así como con la programación de actuaciones que cuentan con profesionales especializados de diferentes compañías y empresas creativas.

En la presente edición, las compañías invitadas en el Divierteatro son las siguientes:

- **Guixot de 8** (Cataluña), con su instalación de juego *El árbol de los personajes y los juegos*, que permanecerá todos los días en la Plaza del Buen Alcalde.
- **Kamaru** (Castilla y León), presentan su pasacalles *Con Bee de Oveja* el jueves 27, a las 12:00 h.
- **Kuro Neko** (Castilla y León), muestra su espectáculo de mimo titulado *Ni mi, ni mo* el viernes 28, a las 12:30 h., en la Plaza del Buen Alcalde.
- **Unpuncurioso** (Castilla y León), participará por primera vez en la Feria con sus actividades de narración oral tituladas *Más caras*, los días 26 y 27 en el Palabreando.
- **Denis Rafter** (Irlanda), vuelve a acompañarnos en el Divierteatro con su montaje *GLIC, el hombre de las máscaras*.
- **Katua Teatro** (Castilla y León), desarrollará sesiones continuas de cuentacuentos y teatro de objetos para los niños y niñas de 3 a 6 años en el Palabreando, los días 28 y 29, bajo el título *Mascarada*.

Por otra parte, el Divierteatro acogerá diferentes talleres y espacios de juego con el propósito de presentar una oferta lúdica y educativa diversa y variada, como por ejemplo:

- Talleres de animación teatral y construcción de diferentes modelos de máscaras con técnicas diversas.
- Talleres de introducción al conocimiento del teatro de máscaras.
- Talleres colectivos.
- Espacio Palabreando: para niños y niñas de 3 a 6 años, con propuestas de juego dramático, expresión corporal, talleres de títeres y maquillaje infantil.

Un equipo de setenta jóvenes mirobrigenses integran el equipo de monitores, después de participar en un Curso de Animación Teatral durante todo el mes de agosto, y se convierten en dinamizadores y en una parte fundamental de la Feria.



Denis Rafter

• Contacto: **Denis Rafter** Tfno.: 0034 699 908 129
denisrafter@hotmail.com • www.denisrafter.com

G L I C, El hombre de las máscaras

El viejo Glic ha estado interesado en máscaras desde que fue un pequeño niño, en Irlanda. Ha conocido a muchas personas por todo el mundo que hacen máscaras, desde Australia hasta la África; desde la India a México. Incluso ha conocido y es amigo de Geppetto, el carpintero y Papá de Pinocchio. Glic quiere mucho a los niños y en el patio de su casa va a mostrarles algunas de sus máscaras y, quién sabe, puede que cuente alguna fábula sobre las máscaras.



Kuro Neko

• Contacto: **Josetxu Morán Martín** Tfnos.: 0034 626 960 510 / 0034 923 18 21 69
kuronekoteatro@hotmail.es • www.kuronekoteatro.blogspot.com

Ni Mi, ni Mo

Ni Mi, ni Mo es un espectáculo mudo, compuesto por escenas que se mueven al ritmo trepidante del cine mudo. Un espectáculo de mimo en formato clásico, pero no tan clásico y... ¿Cómo se dice? ¡Ah sí! De risa.



Guixot de 8

• Contacto: **Roser** Tfnos.: 0034 938 124 089 / 619 760 781
info@guixotde8.com • www.guixotde8.com

El árbol de los Personajes y los Juegos

Instalación participativa de juegos de habilidad e ingenio, con esculturas inspiradas en personajes que a lo largo de la historia han destacado por su imaginación, como Gaudí, Miró, Van Gogh, Julio Verne, Leonardo da Vinci y Charles Chaplin, entre otros.



Unpuncurioso

• Contacto: **Soraya Herráez y Rebeca Martín** Tfno.: 0034 695 981 488
unpuncurioso@gmail.com • www.unpuncurioso.com

Más caras

Espectáculo de narración oral, lectura en voz alta, creatividad, poesía, música y sorpresas, donde cada cuento breve se esconderá entre máscaras y todos juntos descubriremos historias y personajes con solo dejar volar la imaginación. ¿Quién es quien?



Kamaru Teatro

• Contacto: **Kamaru Teatro** Tfnos.: 0034 646 509 774 / 654 281 222
kamaru@kamaru.es • www.kamaru.es

Con Bee de Oveja

Pasacalles desenfadado con personajes propios de un redil de ovejas, con la máscara y un gigante como protagonistas, en el que no falta el perro guardián, unas ovejas muy particulares y, por supuesto, un pastor.



Katua Teatro

• Contacto: **Pilar Borrego Malmierca** Tfno.: 0034 661 339 580
teatrokatua@gmail.com • www.katuateatro.com

Mascarada

¡Bienvenidos a esta Mascarada! ¡Bienvenidos a este pequeño enredo, a esta farsa! Va a comenzar el festín, pónganse las máscaras. Una nueva propuesta que viene de la mano y de la voz de Pilar Borrego, con breves historias contadas a través de la máscara y el gesto.

formación



FORMACIÓN EN ANIMACIÓN TEATRAL JUVENIL “Las máscaras y el teatro gestual”

Del 3 al 7 de agosto, en el Colegio de San José, en el Espacio Municipal para la Igualdad y en la Plaza del Buen Alcalde

Inscripción previa

Al amparo de la Feria de Teatro de Castilla y León se organizan diferentes acciones formativas dirigidas a los jóvenes con el propósito de convertirlos en agentes activos en la construcción de los procesos de la Feria de Teatro, con la finalidad de fomentar las artes escénicas entre la población en general y, de forma específica, entre la población juvenil. Crear cauces de participación, ofrecer herramientas y recursos adecuados, capacitar a los jóvenes como dinamizadores, pero también como espectadores y público cualificado, son aspectos fundamentales para los responsables de la Feria de Teatro, por lo que a los habituales procesos de formación con jóvenes iniciados en años anteriores se suma un nuevo curso de animación teatral.

En la presente edición la formación estará dedicada a conocer técnicas básicas de animación teatral, dinámica de grupo y contenidos específicos ligados al teatro de máscaras y teatro gestual, el hecho escénico sin palabras.

Son tres las acciones que se desarrollarán:

Formación de jóvenes como animadores teatrales. En ésta edición del 3 al 7 de agosto, se realizará un curso de 20 horas de duración destinado a formar a medio centenar de jóvenes en diferentes herramientas y habilidades ligadas a la animación teatral, con la colaboración de profesionales de las artes escénicas y las artes plásticas, como la compañía Spasmo Teatro, Kuro Neko, Cristian Malo y Fernando Fonticoba.

Posteriormente, los jóvenes participarán en dos procesos continuados. Por un lado, la **construcción coral de la programación del Divierteatro** y, por otro, el **desarrollo colectivo de dicha programación**.

El equipo de gestión de la Feria ha mostrado una constante preocupación por la formación, organizando desde sus inicios más de una treintena de cursos ligados a la animación sociocultural y las artes escénicas, por los que han pasado ya más de ochocientas personas.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

colaboración



IBERDROLA CON LA FERIA DE TEATRO

26, 27 y 28 de agosto, en el palacio de Montarco

Actividades para público profesional. Inscripción previa



Iberdrola se incorpora como colaborador de la Feria de Teatro con una contribución, a través del Ayuntamiento de la localidad, que facilitará las actividades de encuentro y dinamización entre los profesionales inscritos en la Feria de Teatro.

Las actividades profesionales son la luz de la Feria, y el patrocinio de Iberdrola facilitará la realización de los café-tertulia y las presentaciones programadas los días 26, 27 y 28 de agosto, en el Palacio de Montarco; actividades concebidas exclusivamente para público profesional y que tienen por objeto servir de aceleradores de mercado, generar propuestas e intercambio. El mercado de las artes escénicas que se genera en el escaparate histórico de Ciudad Rodrigo encuentra un aliado como Iberdrola que trae energía a la Feria.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

café-tertulia



PRESENTACIÓN COMPAÑÍAS DE CASTILLA Y LEÓN

Miércoles 26 de agosto, a las 16:00 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

Además de la programación oficial de la Feria y de la Feria Virtual, las compañías tienen otra vía muy interesante para dar a conocer sus proyectos escénicos a los profesionales acreditados en la Feria, para lo cual la Feria organiza un ciclo de presentaciones al concluir el vermú teatral.

En esta ocasión, seis compañías de Castilla y León tendrán la oportunidad de presentar sus últimos montajes:

- **The Cross Border Project**, con *Nora 1959* (Valladolid).
- **Mai Teatro**, con *Cartas Bordadas* (Segovia).
- **Cía. Rita Clara**, con *La Dama Blanca* (Valladolid).
- **Valladolid Es Arte**, con *Última transmisión* (Valladolid).

Propuestas muy interesantes, recién estrenadas o en pleno proceso de producción, nuevos formatos, variedad de géneros... que acercarán a los asistentes a un abanico diverso de propuestas de nuestra Comunidad.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. **Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto**

café-tertulia

PRESENTACIÓN ESPECTÁCULOS V CENTENARIO
DEL NACIMIENTO DE TERESA DE JESÚS

Viernes 28 de agosto, a las 16:00 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

Este año se conmemoran los quinientos años del nacimiento de Teresa de Jesús, una efeméride que ha sido aprovechada por instituciones y entidades para realizar diversas actividades culturales, turísticas, académicas y de promoción con la finalidad de poner en valor la figura de Teresa de Jesús y su legado humano, espiritual y social.

En el ámbito de las Artes Escénicas también han sido numerosos los proyectos escénicos que se están desarrollando, por lo que en la Feria de Teatro hemos querido acoger la presentación de una pequeña muestra de diferentes espectáculos producidos por compañías profesionales al calor de la celebración del V Centenario con lenguajes escénicos y puntos de vista muy diversos.

Los profesionales acreditados tendrán ocasión de conocer las propuestas de:

- **Ana Isabel Roncero** (Zamora), *En clave de mujer*.
- **Universal Mix** (Guadalajara), *El viaje de Teresa*.
- **Un proyecto corriente** (Sevilla), *Santa Teresa con ciencia de amar*.
- **La Quimera de Plástico** (Valladolid), *Para siempre, siempre*.
- **La Befana** (Salamanca), *1577. Teresa de Jesús & Juan de la Cruz*.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto



café-tertulia

ALGUNOS DATOS DEL ESPECTÁCULO

Traducción:

Ricardo Braun

Adaptación, sonido y dirección:

Luis Araújo

Escenografía:

Tiago Pinhal Costa

Dibujo de luz:

Rui Monteiro

Fotografía, diseño gráfico y vestuario:

Sara Pazos

Música:

Mursego assistência de movimento

Marianne Baillot

Interpretación:

Afonso Santos

Ana Brandão

Luis Araújo

Con la participación de:

João Rosário e Ricardo Barbosa

ÚLTIMO ESPECTÁCULO DEL TEATRO EXPERIMENTAL DE OPORTO Coproducción dentro del Programa Europeo ESMARK

Jueves 28 de agosto, a las 16:00 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

Caridade es un espectáculo del TEP coproducido por el FITEI en el marco de la red ESMARK – European Scene Market.
TEP - TEATRO EXPERIMENTAL DO PORTO.

El Teatro Experimental do Porto (TEP) estrenó su primer espectáculo en 1953. Es la compañía teatral activa más antigua de Portugal. Bajo la dirección artística de António Pedro (1953-1961), fue una compañía precursora del teatro moderno en Portugal. En 1978 fue una de las cofundadoras del Festival Internacional de Teatro de Expressão Ibérica (FITEI). En 1999, tras un incendio que destruyó sus instalaciones, el TEP se trasladó a Vila Nova de Gaia. En 2015 es una de las compañías residentes del Teatro Municipal do Porto en el marco del programa "Teatro em Campo Aberto". Gonçalo Amorim, director residente desde 2010, asumió en 2012 la dirección artística de la compañía.

CARIDADE. O que reste de Fé Caridade Esperança de Odön von Horváth
(*Caridad, lo que sobre de Fe Caridad Esperanza, de Odön von Horváth*)

Odön von Horváth (1901-1938) es, sobre todo, un autor de teatro popular. Se le considera el "renovador del teatro popular", porque lo que él entiende por pueblo es la clase media. Fe Caridad Esperanza (pequeña danza de la muerte en cinco cuadros) fue escrita en 1932 y está basada en una historia verdadera. *Caridade* es, más o menos, esa historia.

Es la historia de una muerte de prestaciones. Elisabeth comporta tres condiciones imposibles: es pobre, es mujer y rechaza ser invisible. Por "fuerza de las circunstancias" se encuentra en un espacio donde todo es transitorio, equivocado, caducado o posible de embargar, e intenta desesperadamente que la entiendan. Todos los personajes son, a la vez, blanco e instrumento del poder. Los que no castigan a Elisabeth, intentan cambiarla, normalizar sus comportamientos, sus efectos y su propia existencia.

"Por fuerza de las circunstancias" todo tiene un precio, "por fuerza de las circunstancias" la figura masculina es sinónimo de opresión, y es también "por fuerza de las circunstancias" por lo que este espectáculo se convirtió en un espectáculo-embargado.

No hay forma de escapar: de una manera o de otra, esta es la escena del crimen.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

café-tertulia

**GESCULCYL, ASOCIACIÓN PROFESIONAL DE GESTORES CULTURALES DE CASTILLA Y LEÓN**

Jueves 27 de agosto, a las 16:30 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

GESCULCYL es la Asociación Profesional de Gestores Culturales de Castilla y León.

Esta asociación nace en junio de 2014. Es el resultado de la fusión y reconversión de las dos asociaciones históricas de gestores culturales de Castilla y León: la Asociación de Gestores Culturales de Castilla y León, creada en 2010, y la Asociación de Postgraduados en Gestión Cultural de Castilla y León, creada en 1997 por los alumnos del Curso de Postgrado en Gestión Cultural de la Universidad de Valladolid, Curso Europeo de Ciudad y Cultura.

Durante su intervención en la Feria, sus miembros darán a conocer la asociación (y cómo formar parte de ella), pero, sobre todo, su programa de formación que, con el título de "**Cultural Update**", han desarrollado; dirigido a gestores culturales profesionales, creemos que puede ser interesante para los diversos profesionales acreditados en la Feria.

Del mismo modo, se dará a conocer el **PACTO POR LA CULTURA 2015**, presentado en el marco de la II Conferencia Estatal de la Cultura que promueve la Federación Estatal de Gestores Culturales (FEAGC), en la que está integrada GesculcyL. Tiene como objetivo establecer horizontes y referencias para el desarrollo cultural en el Estado español.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

presentaciones



TE VEO CON CHILE

Viernes 29 de agosto, a las 12:00 h., en el Espacio en Rosa

Acceso con acreditación profesional

El teatro para la infancia y la juventud ha tenido un gran desarrollo en Chile en los últimos años: festivales, compañías, asociaciones, encuentros, proyectos, acciones nacionales e internacionales que han impulsado enormemente este sector. De este panorama nos pondrá en antecedentes la internacional compañía chilena **Teatro de Ocasión**, y, a su vez, los miembros de **TE VEO** España nos hablarán de los vínculos creados con este país a través de la Asociación hermana **TE VEO CHILE**.

Entre otros nos acompañarán:

- **Laura Iglesia:** actriz y directora de la compañía asturiana **Higiénico Papel**, también tesorera de la Asociación Te Veo.
- **Ana Isabel Gallego:** actriz, codirectora de **Teloncillo Teatro** y vocal en Latinoamérica de la Asociación Te Veo.
- **María Fernanda Carrasco Blancaire:** actriz, cantante y productora. Trabajó como actriz en **Teatro Mendicantes** y **Compañía Teatro Animé**, entre otras. Como músico y cantante, integró la **Compañía Nina Chiara**; durante 10 años, fue parte de la banda **La Mano Ajena**, con quienes ha editado tres discos y realizado tres giras europeas. Desde 2010 es actriz, cantante y productora de la compañía **Teatro de Ocasión**.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. **Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto**

presentaciones



PRESENTACIONES EXPRESS

Jueves 27 de agosto, a las 14:00 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

Justo antes del vermiculito teatral y en el mismo sitio en el que este tendrá lugar, se dan cita todos los programadores, distribuidores y medios que participan en la Feria para poder conocer, de un modo rápido y dinámico, algunas propuestas relacionadas con las Artes Escénicas. En esta edición de la Feria contaremos con dos presentaciones de este tipo:

Presentación de la web www.tuescena.com

“**Tuescena** es el primer buscador inteligente para las artes escénicas. Permite poner en contacto de una manera ágil y sencilla a espacios escénicos, artistas, compañías, agentes y promotores. El objetivo pretende ofrecer al sector una herramienta profesional para que cada espectáculo encuentre el escenario más adecuado para ser representado y que cada espacio escénico programe las obras que más se adecúan a sus necesidades y a las expectativas de su público”.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

encuentro profesional



VERMÚ TEATRAL

Del miércoles 26 al viernes 28 de agosto, a partir de las 14:30 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

PALACIO
DE
MONTARCO



El Palacio de Montarco se convertirá los días 26, 27 y 28 de agosto en el epicentro del espacio de negocio y punto de encuentro profesional, al amparo del **Vermú Teatral**, una actividad que propicia una comida informal en la que se dan cita todos los profesionales inscritos en la Feria, estimulando la realización de contactos y el intercambio de información.

Un momento ideal no sólo para hacer un descanso a la mitad de la jornada teatral y degustar la gastronomía de la zona, sino sobre todo para servir de espacio de encuentro e intercambio entre los inscritos en la Feria. Además, estrechamente unidas al momento del Vermú Teatral, tendrán lugar diferentes presentaciones profesionales, entrega de premios y los cafés-tertulia.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. **Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto**



ENTREGA 4^{OS} PREMIOS Rosa María García Cano

Miércoles 26 de agosto, a partir de las 14:00 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

Esta es la cuarta ocasión en la que la Asociación Cultural Cívitas convoca estos Premios. En esta ocasión han sido más de treinta las propuestas presentadas, entre las que el Jurado ha reconocido las siguientes:

- **PREMIO EN RECONOCIMIENTO A PROGRAMAS EDUCATIVOS Y DE PROMOCIÓN DE LAS ARTES ESCÉNICAS PARA INFANCIA Y JUVENTUD:** Dña. Concha Villarubia del Valle.
- **PREMIO EN RECONOCIMIENTO A LA GESTIÓN CULTURAL VINCULADA A LAS ARTES ESCÉNICAS:** D. Mario Pérez Tapanes.
- **PREMIO EN RECONOCIMIENTO A UNA LABOR SIGNIFICATIVA POR LA DIFUSIÓN Y PUESTA EN VALOR DE LAS ARTES ESCÉNICAS:** a la ONCE, y en su representación, al Grupo de Teatro Lazarillo de Tormes de la ONCE de Salamanca.

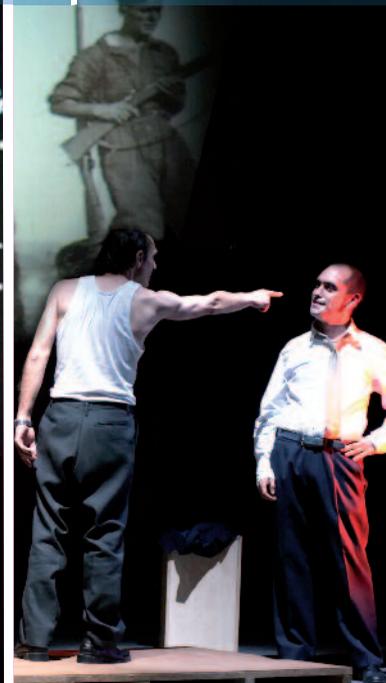
El jurado está compuesto por familiares y amigos de Rosa María vinculados a las Artes Escénicas y la educación, así como la propia Junta Directiva de Cívitas y su presidente de honor. Con estos Premios pretende recordar a la que fuera Directora de la Feria de Teatro y Presidenta de Cívitas y resaltar el trabajo de diferentes instituciones y profesionales.

El acto de entrega tendrá lugar en el marco del Vermú Teatral ante todos los asistentes a esta edición de la Feria.

La convocatoria de la próxima edición de los Premios Rosa María García Cano se abrirá en el 27 de marzo y se cerrará el 30 de mayo de 2016.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

premios



MENCIONES ESPECIALES DEL PÚBLICO 2014

otorgadas por la Asociación "Amigos del Teatro" de Ciudad Rodrigo

Viernes 28 de agosto, a las 14:00 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional o entrada



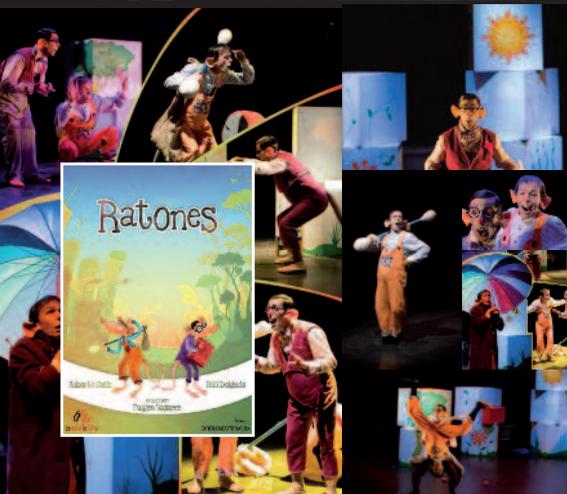
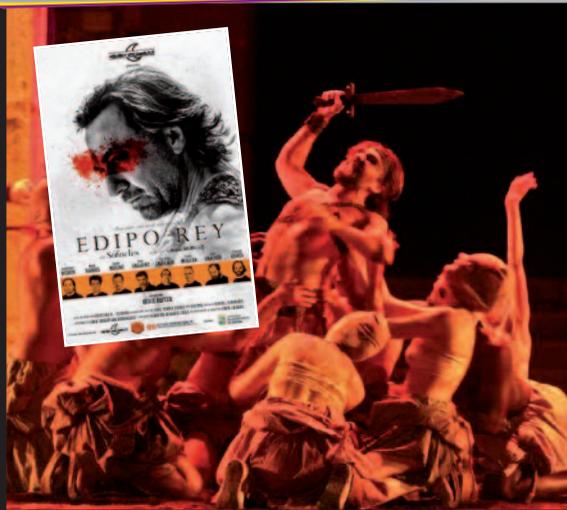
El sábado 29 de agosto los socios de la Asociación de Amigos del Teatro de Ciudad Rodrigo se reunirán con los programadores, distribuidores y medios de comunicación acreditados en la Feria en un almuerzo, en el transcurso del cual se hará entrega de las Menciones Especiales del Público a los mejores espectáculos de 2014, que recayeron en:

- Mejor espectáculo de calle: *Equilibúa* de la compañía **MAINTOMANO**.
- Mejor espectáculo infantil: *Burbujas de papel* de la compañía **BÁCUM Artes Escénicas y Visuales**.
- Mejor espectáculo de sala: *Ligeros de equipaje. Crónica de la retirada* de la compañía **Producciones VIRIDIANA**.

Estos Premios fueron creados en 2004 como un modo de colaborar directamente con la Feria y reconocer a las compañías que cada año trabajan en ella, dándole al público el protagonismo y el reconocimiento por apoyar con su interés desde la primera edición esta cita teatral.

La Asociación de Amigos del Teatro está integrada por mil personas y colabora con la Feria de Teatro en la organización de estos premios, pues son un soporte vital para canalizar la participación de los espectadores y conocer sus inquietudes. A la par, durante todo el año desarrollan diferentes actividades de promoción escénica y disfrute conjunto de la programación teatral. Pueden conocerse sus fundamentos y actividad en la web www.amigosdelteatro.com, donde también pueden darse de alta como socios todas las personas interesadas.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto



EXTREMADURA EN LA FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN

Desde su primera edición, la Feria de Teatro ha mantenido lazos de colaboración con el Gobierno de Extremadura, consolidándose la Comunidad extremeña como uno de los territorios prioritarios para este mercado profesional. En esta 18ª edición, la Feria acogerá hasta cuatro compañías extremeñas dentro de la programación oficial, que presentarán proyectos muy distintos de la cosecha escénica del último año en esta Comunidad, con formatos muy diferentes y versátiles como muestra de su producción escénica:

- La compañía **Albadulaque** se presentará por primera vez en Ciudad Rodrigo con el montaje *Las expertas*, una propuesta de circo contemporáneo para espacios de calle.
- El teatro clásico, emblemático en esta Comunidad, tendrá su muestra con **Teatro del Noctámbulo** y el espectáculo *Edipo Rey*, estrenado en agosto de 2014 en la 60ª edición del Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida.
- La compañía **La Escalera de Tijera** participará también por primera vez en la Feria con su espectáculo para público infantil *Ratones*.
- Y por último, el teatro contemporáneo y de humor negro será representado en *Carne de gallina*, de la mano de la compañía **La Estampa Teatro**, en coproducción con la compañía asturiana Teatro del Cuervo y la madrileña Arteatro.

Esta diversidad y amplia representación es una muestra de la buena colaboración entre la Feria y el Gobierno de Extremadura y su apuesta por que nuestra cita sea también un referente primordial en las artes escénicas extremeñas.

Todo ello apoyado por la presencia de profesionales extremeños que se acreditan en la Feria, quienes contribuyen a formar un espacio único para compartir inquietudes y oportunidades con el resto de profesionales.

Una buena relación fruto de puntos comunes geográficos e históricos que ha propiciado años de trabajo conjunto buscando dinamizar el sector.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

colaboración

LA ONCE Y LA FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN.
CIUDAD RODRIGO

Sábado 29 de agosto, a las 12:00 h., en la Iglesia del Hospital de La Pasión

Entrada libre hasta completar el aforo

Desde sus inicios y casi de modo ininterrumpido, la ONCE (Organización Nacional de Ciegos de España) ha arropado la Feria de Teatro de Castilla y León – Ciudad Rodrigo con diversas formas de colaboración.

En esta 18ª edición, y coincidiendo con la mayoría de edad de esta cita, esta colaboración se hace mucho más intensa, cooperando con una actuación escénica y, de manera especial, con la edición de un Cupón de la ONCE.

- **Cupón conmemorativo:** todos los cupones a la venta en España el 29 de agosto llevarán como imagen el cartel de esta 18ª edición de la Feria de Teatro. Casi seis millones de cupones promocionarán la Feria de Teatro de Castilla y León convirtiéndose en el primer evento de estas características que es objeto de un cupón de esta organización solidaria.

- **Representación del Grupo Lazarillo de Tormes,** grupo aficionado de la ONCE de Salamanca. En el marco de actividades complementarias de la Feria, se dará a conocer el espectáculo "*Teresa, la jardinera de la luz*", escrito y dirigido por Denis Rafter. Compuesto por personas ciegas, deficientes visuales, trabajadores y simpatizantes de la Organización. Este espectáculo forma parte de los actos conmemorativos del V Centenario de Santa Teresa y, como todos los montajes de la ONCE, tiene como objetivo convertir el teatro en un instrumento de superación, formación y relación social, así como de normalización.

De forma previa a la representación, a las 12:00 h., tendrá lugar una **charla a cargo de Denis Rafter**, actor, director y dramaturgo irlandés afincado en España desde hace más de veinte años y con una fuerte vinculación al teatro clásico universal, quien, en el contexto de la Feria, realizará una breve ponencia sobre *Reto escénico y posibilidades artísticas de Teresa de Jesús*.

18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto

encuentro cofae

II ENCUENTROS COFAE CON EL SECTOR Nos volvemos a encontrar

Martes 25 de agosto, de 11:00 a 14:00 h., en el Espacio Municipal para la Igualdad

Acceso con acreditación profesional

La Feria de Teatro de Castilla y León-Ciudad Rodrigo es miembro de COFAE (Coordinadora de Ferias de Artes Escénicas del Estado Español) desde su fundación. Como tal, además de muchas otras actividades desarrolladas durante el año, durante la Feria acogemos diversas iniciativas promovidas por COFAE.

Segunda edición de los **Encuentros con el sector de Las Artes Escénicas** del Estado español, con el objetivo de conocer las nuevas necesidades y problemáticas que aquejan al sector, así como de realizar un análisis comparativo entre la situación de las ferias en el año 2008 y la actual.

¿Qué ha cambiado desde entonces? ¿Hemos escuchado las necesidades del sector? ¿Vamos por buen camino? Son algunas de las preguntas de partida de estos encuentros.

En la Feria de Teatro de Castilla y León – Ciudad Rodrigo el Encuentro se realizará con varios distribuidores de todo el Estado.

Este programa está financiado por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes-Instituto Nacional de Artes Escénicas y de la Música (INAEM).

cofae coordinadora de ferias
de artes escénicas
del estado español



18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto



taller cofae

TALLER COFAE PARA COMPAÑÍAS

“Posicionamiento digital para compañías de Artes Escénicas”

Miércoles 26 de agosto, de 11:30 a 14:30 h., en el Palacio de Montarco

Acceso previa inscripción

COFAE organiza en esta Feria un taller dirigido a las compañías estatales, con preferencia para las compañías de los territorios prioritarios para la Feria de Teatro de Castilla y León: Castilla y León y Extremadura.

La finalidad del taller es poder aplicar de manera inmediata, con criterios estratégicos, herramientas y técnicas para optimizar la estrategia de comunicación a través de las redes sociales de presentación de proyectos y modelos de venta, buscando captar la atención y el interés del posible comprador.

El seminario será impartido por **Pepe Zapata**, socio y consultor de **Teknecultura**. Postgrado en Community Manager y Social Media por la Universidad de Barcelona.

cofae coordinadora de ferias
de artes escénicas
del estado español



18 Feria de Teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo, del 25 al 29 de agosto



Coordinadora Estatal de Ferias

www.cofae.net

cofae

coordinadora de ferias
de artes escénicas
del estado español

- **FIRA TÁRREGA. TEATRE AL CARRER**

Del 10 al 13 de septiembre de 2015

Plaza de San Antonio, 1. 25300 Tárrega. Lleida
Teléfono: 973 310 854 - Fax: 973 501 528
e.mail: firateatre@firatarrega.com / www.firatarrega.com

- **FERIA INTERNACIONAL DE TEATRO Y DANZA**

Del 28 de septiembre al 1 de octubre de 2015

Centro Cultural del Matadero. C/ Martínez Velasco, 6. 22005 Huesca
Teléfono: 974 243 453
e.mail: feriadeteatroydanza@huesca.es / www.feriadeteatroydanza.com

- **FIRA MEDITERRÀNIA DE MANRESA**

Fundació Mediterrània, Fira d'espectacles d'Arrel Tradicional

Del 15 al 18 de octubre de 2015

C/ de l'Arquitecte Oms, 5. 08242 Manresa. Barcelona
Teléfono: 938 753 588 - Fax: 938 722 685
e.mail: info@firamediterrania.cat / www.firamediterrania.cat

Coordinadora
estatal de ferias

• FIET, FIRA DE TEATRE INFANTIL I JUVENIL DE LES ILLES BALEARS

Del 8 al 12 de octubre de 2015

Avenida Joan Servera Camps, 51. 07680 Porto Cristo. Palma de Mallorca
Teléfono: 871 706 260
e.mail: saxerxa@saxerxa.org / www.saxerxa.org

• FIRA DE TEATRE DE MANACOR

Del 28 de octubre al 1 de noviembre de 2015

Avinguda del Parc, s/n. 07500 Manacor. Palma de Mallorca
Teléfono: 34 971 554 549
e.mail: teatre@teatredemanacor.cat / www.teatredemanacor.cat

• FEIRA GALEGA DAS ARTES ESCÉNICAS-GALICIA ESCENA PRO

Del 3 al 5 de noviembre de 2015

AGADIC. Agencia Gallega de Industrias Culturales
Ciudad de la Cultura de Galicia. Monte Gaiáis, s/nº.
15707 Santiago de Compostela
Teléfono: 881 996 087
e.mail: programacionagadic1@xunta.es / www.igadic.info

• MADFERIA ARTES ESCÉNICAS-ARTEMAD

Del 19 al 22 de enero de 2016

C/ Mayor, 6-5º. Oficina 2 Bis. 28013 Madrid
Teléfono: 91 521 21 64 - Fax: 91 531 40 63
e.mail: coordinacion@madferia.com / www.madferia.com

• FETEN - FERIA EUROPEA DE TEATRO PARA NIÑOS

Del 21 al 26 de febrero de 2016

Centro de Cultura Antigo Instituto. C/ Jovellanos, 2. 33201 Gijón
Teléfono: 985 181 001 - Fax: 985 350 709
e.mail: feten@gijon.es / www.feten.gijon.es/feten

• DFERIA. DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Del 14 al 16 de marzo de 2016

Teatro Victoria Eugenia
C/ Reina Regente 8, 3º. 20004 Donostia
Teléfono: 943 483 860 - Fax: 943 481 134
e.mail: dferia@donostia.org / www.dferia.com

• FERIA DE ARTES ESCÉNICAS DE CASTILLA LA MANCHA

Del 12 al 14 de abril de 2016

C/ Bulevar del Río Arberche, s/n. 41071 Toledo
Teléfono: 925 267 479
e.mail: feriasescenicas@jccm.es / http://portal.artesescenicas.jccm.es

• FIRA DE TEATRE DE TITELLES DE LLEIDA

Del 29 de abril al 1 de mayo de 2016

Pl. de l Hort de Santa Teresa, 1. 25002 Lleida
Teléfono: 973 270 249 - Fax: 973 264 515
e.mail: centre@titelleslleida.com / www.titelleslleida.com

- **UMORE AZOKA-FERIA DE ARTISTAS CALLEJEROS DEL HUMOR DE LEIOA**

Del 19 al 22 de mayo de 2016

Plaza José Ramón Aketxe, 11-4ª Planta. 48940 Leioa
Teléfono: 946 072 578 - Fax: 946 072 579
e.mail: info@umoreazoka.org / www.umoreazoka.org

- **MOSTRA DE TEATRE D'ALCOI. FIRA D'ARTS ESCENIQUES. COMUNITAT VALENCIANA**

Del 4 al 16 de junio de 2016 (fechas por confirmar)

Centre Cultural d Alcoi
Avda. País Valencià, 1. 03801 Alcoi
Teléfono: 965 537 142
e.mail: mostrateatre@alcoi.org / www.mostrateatre.com

- **PALMA. FERIA DE TEATRO EN EL SUR**

Del 5 al 8 de julio de 2016

C/ Gracia, 15. 14700 Palma del Río. Córdoba
Teléfono: 957 710 245 - Fax: 957 645 550
e.mail: info@escenapalma.es / www.escenapalma.es

- **FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN-CIUDAD RODRIGO**

Del 23 al 27 de agosto de 2016

C/ La Florida, 22. 37500 Ciudad Rodrigo. Salamanca
Teléfono: 923 482 222 - Fax: 923 482 222
e.mail: civitas@feriadeteatro.com / www.feriadeteatro.com

Agradecimientos

Dirección Territorial de Educación de la Junta de Castilla y León en Salamanca
Escuela Hogar "Los Sitios"
IESO Tierra de Ciudad Rodrigo
Obispado de Ciudad Rodrigo
Palacio de Montarco
Seminario de San Cayetano
Bomberos de Ciudad Rodrigo
Cruz Roja Española
Confederación Hidrográfica del Duero
Centro Empresarial Transfronterizo
Rondalla Tres Columnas
Fundación Hospital de la Pasión

A todos los medios de comunicación locales, provinciales, regionales y nacionales e internacionales que contribuyen a poner en valor el trabajo de la Feria de Teatro.

A todos los que hacen posible con su apoyo, ilusión y participación el éxito de este proyecto y, de forma especial, al público y al tejido empresarial de Ciudad Rodrigo.

Y a quien tanto nos enseñó a trabajar con constancia, coherencia y visión periférica.

agradecimientos



Equipo Feria

GESTIONA Y COORDINA

Asociación Cultural "CÍVITAS ANIMACIÓN"

COORDINACIÓN Y DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Manuel Jesús González Fernández

RESPONSABLE DE PRODUCCIÓN

Fernando Javier de Prado Herrera

SECRETARÍA Y ADMINISTRACIÓN

Rosana Pérez Castaño

ÁREA DE PROFESIONALES

Melinda Guerrero Cabezas

ÁREA PEDAGÓGICA Y ANIMACIÓN

Miriam Hernández Ruano

DIRECCIÓN TÉCNICA

Jacinto Gómez Rejón

GABINETE DE COMUNICACIÓN

Equipo "Cultura y Comunicación"

APOYO LOGÍSTICO E INFRAESTRUCTURAS

Ayto. de Ciudad Rodrigo, con todas sus Concejalías

COORDINACIÓN INSTITUCIONAL

Servicio de Promoción Cultural de la Dirección General de Cultura de la Junta de Castilla y León

equipoferia

